

第 19 期

总第 702 期
2026 年 9 月 24 日
星期四
丙午年八月十四

華興報

www.chinatribune.us
Tel: 651-387-0234

美國華興報發行中西部七個州! 歷史悠久、印量大、覆蓋廣、效果好、信譽高!

网站设计和广告 谷歌广告
企业管理系统

我们建立仓库、物流、批发零售、
饮食餐馆、学校和诊所、按摩、律师和会计事务
所、房地产开发和房产中介等公司的管理系统
我们给你节省 50% 的成本。

OUR SERVICE

- ✓ web design and hosting
- ✓ ODOO ERP implementation & customization
- ✓ ODOO ERP onsite training
- ✓ SEO & Google advertisement

CONTACT US

VISIT OUR PAGE
www.host800.com
sales@host800.com
612-226-1631

612-226-1631

我们是 ODOO ERP 明州唯一合作伙伴

明州华人科学技术协会巡游明尼唐卡湖

泛舟赏湖景，畅叙友情，共话职业发展

2026 年 9 月 5 日，明州华人科学技术协会组织会员及朋友一行 20 余人，在风景秀丽的明尼唐卡湖(Lake Minnetonka)举行游湖联谊活动。大家乘坐由 AI & Alma's 提供的 Adventure 号游艇，泛舟湖上，共进午餐，交流近况，在轻松愉快的气氛中度过了一个难忘的初秋午后。

中午 12 时，游艇缓缓驶离码头，开始了为期三个小时的湖上巡游。会员和朋友们一边享用午餐，一边畅谈交流。大家不仅分享各自近期的工作和生活情况，也围绕不同职业发展现状与未来趋势进行了广泛交流。平日大家各自忙于工作和生活，难得有这样一个从容相聚的机会，因此从工



图:2026 年 9 月 5 日，明州华人科学技术协会会员及朋友们在 Adventure 号游艇上巡游明尼唐卡湖时合影。

作事业到生活趣事，话题不断，笑声不绝。

游艇行驶在开阔的明尼唐卡湖上，大家在交流之余，也尽情欣赏沿途湖光水色。初秋的湖面微波闪烁，湖岸绿树环绕，一幢幢建筑风格各异的豪华住宅掩映其间，为秀美的自然风光增添了独特的人文景致。大家或凭栏远眺，或三五交谈，或拍照留念，在湖光美景中享受着难得的休闲时光。

下午 3 时，三个小时的巡游圆满结束。大家意犹未尽。这次活动不仅提供了放松身心、欣赏明尼唐卡湖美景的机会，更为会员和朋友之间增进了解、加深友谊、交流职业发展信息创造了良好的平台。

泛舟明湖，赏湖光美景；相聚金秋，叙朋友情谊。

短短三个小时，留下的是欢声笑语，也是彼此之间更加深厚的了解与友情。大家期待今后能有更多这样的机会再次相聚，共叙友情，共话发展。

旅美见闻:明州华人医生协会举办联谊活动

8 月 29 日下午，有人受邀参与了美国北部明尼苏达州“明州华人医生协会”组织的联谊活动，真切了解到该华人医生社团在异域他乡履职担当、积极作为、深耕实干、颇具影响力的诸多事迹。

本次联谊活动落地于明尼阿波利斯



主城区，也是当地华人聚居的核心区域，活动在城区一栋大楼内顺利开展。活动现场汇聚了明州一百多位各界华人同胞，涵盖不同年龄层次，现场众人相聚一堂、畅叙情谊，握手寒暄、笑语满堂，整体氛围热烈融洽。

(下转 11 版)



●明州参议员选举 两党势均力敌 (详见第 5 版)

●明尼阿波利斯大规模枪击事件已致 3 人死亡 (详见第 5 版)

LOW PRICES
EVERY DAY!

雙和 SHUANG HUR SUPERMARKET

各种泡
面、调料、新
鲜肉类、海鲜、水饺锅贴。
门类齐全 欢迎选购



2710 NICOLLET AVE SOUTH • MINNEAPOLIS, MN 55408 • 612.872.8606
654 UNIVERSITY AVE WEST • SAINT PAUL, MN 55104 • 651.251.2196

办公室出租

★会计办公室出租,
月租 \$ 500 含水电暖。
★保险办公室出租,
月租 \$ 500 含水电暖。
预约看房: 612-703-8706

住宅/公寓出租

一间卧室和两间卧室出租,
步行到轻轨站,
步行到双和超市,
以及许多不同的美食餐厅。
有意者请发短信或致电
612-703-8706

古利装修公司

家庭住宅 办公楼层 餐馆店铺
旧房翻新 门窗阳台 厨浴地库
吉利装修以亲切、信誉、诚信、经验、价
优及精湛的技术为本公司的服务宗旨。
欢迎来电免费估价!
国语专线: 952-457-1047 刘

机场接送 长途用车 全天包车

机场接送,大
学申请,长途
用车,外地公
务游览用车,
备有各种车
辆。

联系电话:
651-387-0234
Chinatribuneus@gmail.com



全新 15 座新型 福特车出租

全新 15 座新型
福特车出租,
\$ 149/天
低于市场价
20%!

联系电话:
651-387-0234
612-845-3677
Chinatribuneus@gmail.com



双城装修公司

商业住宅 内外装修 改建加建
土库间隔 厨浴翻新 土木水电
地板瓷砖 更换门窗 内外油漆
美化庭院 国语或者广东话
请电: 612-644-5517

专业装修公司

家庭装修、内外装修、油漆、土库间
隔、厨浴翻新、地板瓷砖、投资房屋、
精美包装、更换门窗。价格公道、诚
信可靠、免费估价、美化庭院。国语
或者广东话。请电: 612-205-7188

精通空调维修

专业维修住宅、空调、热水器、餐馆抽
气机、回风机、大小冰箱、冻箱、制冰
机、烤箱和各类厨房设备。
请电: 612-308-1277(郑先生)

赤坂装修

家庭装修 室内所有装修 油漆
诚信 经验丰富 台湾师傅
免费估价 欢迎来电: 国语 广东话
台山、闽南话专线: 952-463-0003

華興報熱線電話：

请电话咨询: 651-387-0234 搬迁新地址。

500 Central Park Blvd

New Brighton MN 55112

信箱: chengruihao@gmail.com

Web: http://chinatribune.us

美國華興報發行中西部七個州! 歷史悠久、
印量大、覆蓋廣、效果好、信譽高!



明州專業房地產經紀人
Broker Associate & REALTOR

陳梅玉潔 Yu Jie Chen

粵, 臺山, 國語, 英語

Tel: 952-820-5334

Business Sales, Leasing,

Commercial and Residential Sales,

經紀房地產總值超億美元 (自2010年已買賣 400+ 棟樓房)

買賣家庭住宅, 土地, 餐館, 店鋪, 生意, 商業樓, 及出租空鋪

RealtorYuJie@gmail.com www.RealtorYuJie.com

陳玉潔是最受客戶信任和推薦的經紀人

LinkedIn www.Linkedin.com/in/RealtorYuJie



华人自己的贷款公司

提供最具有竞争力的利率

欢迎来电咨询



1 FIRST
MORTGAGE LLC
NMLS#1685057

郑巍

Zheng Wei

手机: 651-428-8190

Mortgage Loan Officer 专职贷款专家

明尼苏达大学博士

wzheng@firstmortgagemn.com

First Mortgage LLC, NMLS#1413868

- ★提供最优质服务
- ★寻找最低利率
- ★满足客户零、低费用要求



First Mortgage LLC.
NMLS# 1685057

我们和多家银行有良好的合作关系, 保证同等条件下的
最低利率及最少的 closing 费用。保证以最快的速度完成
closing 让你的新房顺利过户。即使你只需要咨询利率或其他
贷款信息, 也欢迎和我联系, 我会给您提供免费的贷款咨询。

救助李东泽同学倡议信



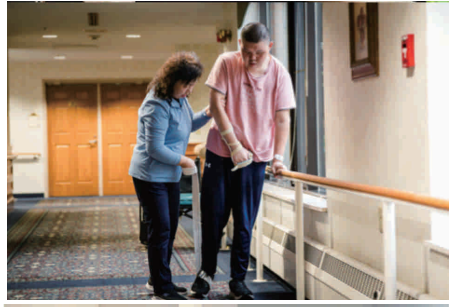
李东泽是明尼苏达大学一名来自中国河南的优秀留学生,家境清贫但非常上进。不幸于2025年5月1日突发颅内出血,虽经抢救脱险,但留下严重的记忆、语言和行动障碍,目前正在接受康复治疗。他因脑血管脆弱不能乘坐飞机,医生认为1-3年内,他只能留在美国接受治疗。他母亲陈慧丽放弃国内工作,在这里全程陪护。

东泽母子现在面临严重经济困境,生活上也因语言不通和不能驾驶而困难重重。过去的几个月,许多社区人士和慈善组织已积极行动起来,共同努力帮助东泽母子度过难关,并成立了救助东泽的六人协调小组。

救助协调小组共同倡议在gofundme.com启动公开募捐,帮助他们支付医疗和基本生活费,捐款平台将把资金直接转入东泽的个人银行账户。期待众人的爱心助力东泽同学重拾生活的希望!

2025年11月8日
<https://gofund.me/c7b29eee3>
有愿意帮助李东泽同学的好心人可以写支票捐助,支票抬头: Li, Dongze.
邮寄地址: Li, Dongze 500 Central Park Blvd. New Brighton. MN 55112.
电话: 651-387-0234。

- 收到明州华人王菲和杨世敏(音译)寄来的支票100美元,帮助李东泽同学。
- 收到Yat C Lui和Lai Y Lui的援助李东泽同学的60美元支票。
- 收到建雄一家寄来的现金10美元,帮助李东泽同学。
- 收到程肖(Lucy Cheng)援助李东泽同学的100美元现金。
- 收到92岁老人欧阳杰援助李东泽同学的现金\$1000美元。
- 收到知名华人夫妇援助李东泽同学的200美元支票。(网上亦捐过款)
- 收到Sing Fook Lo and Saukwan Lo夫妇援助李东泽同学的\$1000美元支票。
- 收到谭亮liang Tan和肖倩Xiao Qian夫妇100美元支票支援李东泽同学!
- 收到Sheng Zheng郑生先生和Ping Chen陈萍女士的500美元支票
- 雷思晋、吴隐柱夫妇为东泽同学捐款200美元现金
- 收到罗荣先生50美元支票捐款支援李东泽同学
- 收到黄康kang Huang和毕怡Yi Bi夫妇惠寄的100美元支票支援李东泽同学!
- 陈坤鸿和陈新夫妇 惠寄2000美元支票支援李东泽同学!
- 廖洁和沈巍(译音)Jie Liao and Wei Shen 惠寄200美元支票支援李东泽同学!
- 台湾女士李丽平(Chi Ping Li)和美国朋友何杰明(James S HODGES)捐助李东泽同学1000美元!
- 年轻人杜宇飞Du Yufei捐款\$200现金支持李东泽同学!
- 感谢Margaret Chan 惠寄880美元支票支持李东泽同学!
- 感谢Mtly 惠寄200美元支票支持李东泽同学!
- 感谢尤玉庆先生,李怡女士惠寄500美元支票支持李东泽同学!
- 感谢Chen Ling 陈灵 惠寄300美元 支援李东泽同学! 在此表示感谢!
- 收到Guan(关)和L Situ 惠寄的100美元支票,支援李东泽同学! 在此表示感谢!



亲爱的朋友们和支持者们:

我叫陈慧丽, 来自河南郑州, 是一名退休中学教师, 独自抚养一双儿女长大的单亲母亲。我们家庭本就生活清贫, 而在明尼苏达大学留学的儿子李东泽突如其来的颅内出血导致瘫痪, 更让我们陷入了前所未有的困境。在此, 我恳请各位朋友伸出援手, 帮助我们渡过难关。

东泽今年22岁。他8岁时父亲不幸离世, 生活的艰辛让他从小就懂得要靠自己的努力改变命运。高中阶段, 他独自申请海外院校, 被明尼苏达大学数学系录取。在大学即将毕业之际, 他又以出色的成绩录取为约翰·霍普金斯大学的研究生并荣获奖学金。

然而, 就在距完成所有大学课程仅剩两周之时——2025年5月1日, 东泽在宿舍突发颅内出血, 被紧急送往明尼苏达大学医院。医生手术清除了他脑中约100毫升的血肿, 几乎相当于大脑容量的三分之一。东泽昏迷两周后苏醒, 能够生还已属奇迹。但出血严重损伤了他的左脑, 目前他虽然意识清楚, 却有右侧肢体瘫痪, 记忆大量缺失, 语言能力也受到严重影响。脱离生命危险后, 东泽经历了120天的紧急康复, 现已搬回明大学生宿舍, 继续接受长期的家庭康复治疗与训练。

东泽发病后, 我立即赶赴美国, 全职陪伴和照顾他。这段日子是我们人生中最艰难的时光, 但也让我们深切感受到人间的

李东泽母亲陈慧丽女士求助信

真情与温暖。我特别要感谢东泽的同学李谊诺、牟钢岭和孙灏昀, 他们在第一时间呼叫救护车并联系学校, 为抢救东泽争取了宝贵时间; 衷心感谢接诊医生唐梦萱和主刀神经外科医生Andrew Walker Grande 竭尽全力的救治与持续关怀; 感谢明尼苏达大学国际学生部的危机处理主管Charles Dania先生及校方的人道精神和多方协调, 保留了东泽的学籍和医疗保险, 为后续治疗提供了重要保障; 感谢The Hospitality Center的Jonathan Nesvig先生得知东泽病情后多方联系, 寻求支援; 西区华人教会、双城华人教会、明州华人基督教信义会和Plymouth Covenant Church等教会组织专门成立车队, 每周六次轮流接送东泽去针

灸诊所接受治疗。

同时, 我们也得到了许多来自社区的暖心帮助。社区人士贺继军、曾牧师、冯哲/Branden夫妇、Carol/Doug夫妇、姜雷、郝炳汶、艾睿秋、黄俏丽、唐枫、马鬃医生、王赛、李军/赵茜夫妇、刘雯、耿萍、王赛、程洪夫妇、李冬梅/刘波夫妇、谢乔远夫妇、林永、安妮、孟涵、鄢丽丽、南希、郝静之、梁富波夫妇、万本疏、周景新、郭晨、孟耀、钟老师、亚宁、伽文、罗静竹、吴悦、宋畅、何志华、恒欣、张凯、何吉华、张丽娟、Mary(红梅)、谢芬兰、彭辉、苏兰、倪凤珍(Annie)、倪伟冯、赵文利、庄玥、孙翼展、胡龙飞、张新蓉、Jane、Cindy Read夫妇、颜炳文等多次前来探望或提供帮助, 协助处理生活事务

并提供翻译支持, 还时常为我们送来餐食。还有一些人士提供热心帮助但名字都没留下。Christian Church in Plymouth, The - Church in Minneapolis 多次拨付紧急救助金; 艾睿秋、贺继军/李滢、李军/赵茜、阳喻联医生、唐枫、林永、Cayol/Doug、Cindy Read 还解囊捐助, 救燃眉之急。正是这些无私的援助, 让我们母子在异国他乡最艰难的时刻依然能够坚持, 并看到希望的曙光。

尽管得到这么多支持, 我们仍面临着严峻的经济压力。东泽和姐姐的求学早已耗尽家中全部积蓄。东泽一向节俭, 还利用课余勤工俭学, 而我每月仅有三千元人民币退休金, 平时也需打工补贴家用。如今我因照顾东泽无法工作, 日常起居已捉襟见肘, 东泽的康复治疗更需持续投入大量资金。比如, 即使在有医疗保险的情况下, 个人需承担的手术费用也高达六千多美元。

我原计划待东泽情况稳定后带他回国以减轻负担, 但医生指出, 由于他脑血管脆弱, 一至三年内都不适宜乘坐飞机。因此, 我们不得不继续留在美国接受长期治疗。

面对现实的重重困难, 我不得不向社会恳请捐助。恳请各位爱心人士能够助我们一臂之力。我和东泽对此感激不尽, 愿每一位善心人都一生平安!

衷心感谢您的关注与帮助!

陈慧丽敬上
2025年11月1日

為主燃點火熱的心

講員: 吳宗文牧師
吳宗文牧師多年來擔任《香港播道會港福堂》堂主任, 現為港福堂榮休牧師; 退休後, 牧師仍積極為福音和教導講學事奉, 多有機會與《創世電視》、《影音使團》合作主題性的信息分享與教課, 以YouTube 傳媒廣泛地傳播福音信息。

2026年 T4C 粵語部培靈會
培靈會日期: 9/18 - 20 (星期五至崇拜主日)
福音聚會日期: 9/21 - 22 (星期一、二)
時間: 9/18 (星期五) 7:30 - 9:30pm
第一堂《人生目標與生命檢視》
9/19 (星期六) 7:30 - 9:30pm
第二堂《如何每天真實地活出基督?》
9/20 (星期日) 9:30am 崇拜主日
第三堂《教會事奉與家庭和諧》
9/21 (星期一) 7:30 - 9:00pm
福音聚會: 《風水命理真能指點迷津嗎?》
9/22 (星期二) 7:30 - 9:00pm
福音聚會: 《滿天神佛, 誰是真正的依靠?》

主辦機構: 雙城華人基督教會 (北堂)

地點: 雙城華人基督教會 (北堂) 地址: 1752 Terrace Dr, Roseville, MN 55113 網址: <https://tcccc.org>

風浪未平時

T4C 粵語 音樂佈道會
9.20 SUN 11am-12:15pm
地點: 雙城華人基督教會 (北堂)
地址: 1752 Terrace Dr, Roseville, MN, 55113
電話: (651) 644-9321
網址: <https://tcccc.org>

來自美國德州達拉斯的合一音樂事工, 將透過音樂、生命故事與盼望的信息, 帶來一場能讓人放下疲憊、重新得著平安與盼望的聚會。

免費入場並將有午餐供應! 邀請您和家人、朋友一起停下腳步, 經歷真正的安定。(教會將提供兒童托育服務給有需要家長。)

萧俊 Dr. Jenny Xiao
LAc. Ms. M.D.
执照中医针灸师
中医针灸学 硕士、
免疫学硕士、西医博士后
和协中医诊所



Natural Harmony Clinic

Acupuncture & Chinese Medicine

中医世家, 西医背景, 不忘祖训, 坚持中西医结合, 经验丰富, 中英文流利, 运用中西医结合最科学和传统的方法为您解除病痛, 提供中西医结合诊断, 中医中药针灸及各类传统治疗, 提供健康营养及养生咨询。

欢迎致电预约及咨询:

电话 Clinic Phone: 612-472-6196

邮件 Email: Natural.harmony.mn@gmail.com

诊所地址 Clinic Address:

Natural Harmony Clinic

Acupuncture & Chinese Medicine

2978 Rice St. Little Canada, MN 55113



华兴旅游/华兴报

快速办理美国公民、各国公民去中国的签证、认证。

500 Central Park Blvd New Brighton MN 55112

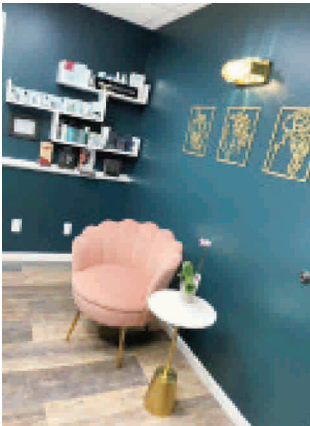
周三和周六上午 10:00-12:00 微信: Ch77289

其他时间请预约: 651-387-0234 612-865-7355

EON
BEAUTY

您的美丽
从这里开始!

Eon Beauty——是一家集半永久纹绣、美妆和皮肤管理为一体的综合性美容机构, 致力于为您打造自信与美丽的完美结合。无论您是追求自然纹理的纹绣, 还是希望拥有完美妆容和健康肌肤, Eon Beauty 都能满足您的需求。抗衰是一场美丽的修行, 女人的每一寸肌肤都值得宠爱, 认真爱自己逆-龄-抗-衰定格美好瞬间!



❤️ 20% 新客人优惠

❤️ 生日月可使用\$25 抵金额

❤️ 每月具体优惠活动请来电或发短信咨询

❤️ 咨询热线 Maggie 612 483 1791

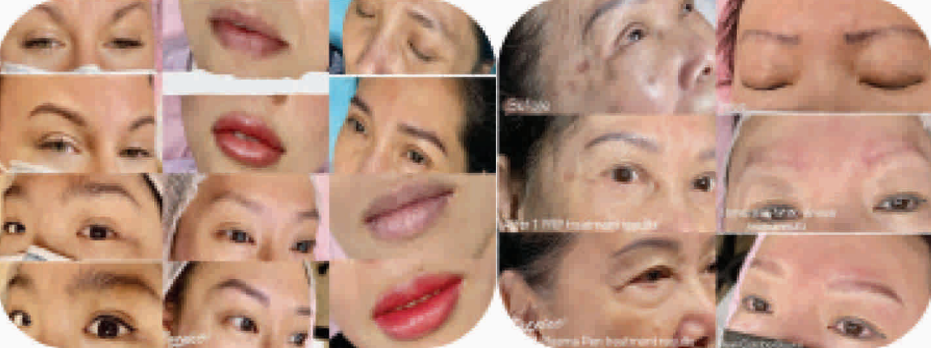
请留言或短讯, 告知您的姓名和联系方式, 感兴趣的项目。

我会在第一时间给您回复! 可直接网上预约, 网上购买电

子礼物卡 <https://eonbeauty.glossgenius.com/about>

Eon Beauty 5841 Cedar Lk Rd S. St Louis Park, MN 55416

位于 St. Louis Park Costco 附近!

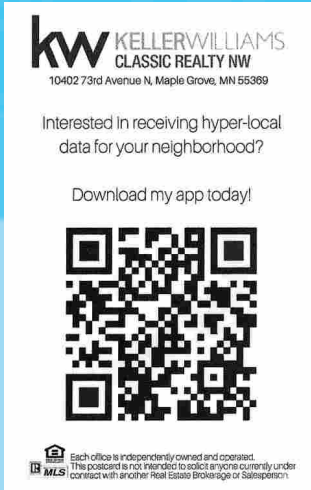


kw KELLERWILLIAMS
CLASSIC REALTY NW

成功的房地产投资者, 拥有丰富经验的物业管理能力, 敏锐市场洞察以及分析能力, 资深教育从业者。可提供学区房筛选以及房地产投资和装潢的建议。能为客户争取最大的利益, 是值得信赖的房地产经纪人。

Shirley Li's Cell: **612-910-4877**

工商管理硕士(MBA) 精通普通话和英语



扫一扫上面二维码图案,
加我为朋友

明州房地产经纪人

李西清

Shirley Li

Email: sli@kw.com or xiqingli5@gmail.com

<https://www.linkedin.com/in/xiqing-li-82a0b2a/>

<https://www.facebook.com/xiqing.li/>

到哪裏買地道的中國食品?

上海超市

老店新址 盛大迎客

上海超市 St. Louis Park 新店

新店地址: 7105 Cedar Lake Rd

St. Louis Park, MN 55426

熱情好客, 誠信第一!

歡迎新老顧客惠顧!

上海超市老店已经搬迁至上面地址

感谢各位顾客朋友多年来的信任支持!

* 上海店为了满足顾客的需求上海超市增加了许多**早茶**食品: 烧饼油条、港式萝卜糕、芋艿糕、烧卖、虾仁饺子、蛋塔、排骨、花式多样的葱油饼等等, 欢迎选购。* **手工** 做的饺子、锅贴、小笼包、糯米鸡和大馒头等已经到货! 各种月饼优惠销售! 欢迎新老顾客惠顾!

歡迎到上海店來

Welcome to Shanghai Market, Chinese Store

新 店: 地 址: 7105 Cedar Lake Rd. St. Louis Park MN 55426

電 話: 952-988-6926 傳真: 952-988-6922

營業時間: Mon~Sat 10:00-7:00pm Sun: 10:00-6:00pm

盡顯一家經營特色

匯集四方名優產品

明州新聞和報刊摘譯

明州参议员选举 两党势均力敌

明州参议员选举最新民调中,民主党候选人 Peggy Flanagan 以 43% 对 42% 略高于共和党候选人 Michele Tafoya, 差距在误差范围内, 11% 选民尚未决定。

Peggy Flanagan, 民主党籍是明尼苏达州副州长。她于 2019 年 1 月 7 日就职, 现任任期将于 2027 年 1 月 4 日结束。Flanagan 不会在 2026 年竞选连任明尼苏达州副州长。



Michele Joan Tafoya 1964 年 12 月 17 日出生于美国加利福尼亚州曼哈顿海滩, 星座为射手座。她是一位 55 岁的“Amy 奖”获奖者, 体育播音员和记者。她因在 NBC Sports 担任记者八年而闻名于世, 这使她在美国大多数最重要的体育赛事中成为众人瞩目的焦点。上个月在竞争激烈的共和党初选中胜出。



自 2002 年以来, 明尼苏达州选民未曾选出共和党人代表明州进入参议院, 但 Tafoya 认为, 这个“北极星之州”的政治倾向呈现出明显的“紫色”特征。

Tafoya 和 Flanagan 将在 11 月的大选中展开角逐。

2026 年明州博览会圆满落幕

2026 年明尼苏达州博览会 (Minnesota State Fair) 已圆满落幕, 本届博览会共吸引了 1,923,325 名游客。这一数字与过去两年的情况相当, 这两年每届的游客人数也都超过了 190 万。

据博览会方面统计, 各类农业与创意竞赛共收到超过 38,000 份参赛作品, 颁发的奖金总额近 250 万美元。旨在展示牲畜的“紫带拍卖会” (Purple Ribbon Auction) 创下了六项新纪录, 为参与活动的 115 名 4-H 组织成员筹集了超过 135 万美元的资金。

此外, 44 名参与活动的 4-H 青少年获得了总计 13 万美元的奖学金。2027 年明尼苏达州博览会将于 352 天后, 即 8 月 26 日开幕。

明尼苏达州博览会被公认为全美最

棒的州博览会, 在《今日美国》 (USA Today) 的“10 Best 读者选择奖”评选中荣膺榜首。

明尼苏达州博览会之所以广受欢迎, 是因为它融合了极其丰富的各式美食、深厚的地域传统, 以及一场充满活力的、为期 12 天的夏末庆典。博览会被称为“明尼苏达盛大聚会” (Great Minnesota Get-Together), 每年吸引超过两百万名游客。

‘玉米热狗’被公认为博览会上最具标志性、最受欢迎的咸味小吃; 而‘棉花糖’和‘漏斗蛋糕’则在甜味小吃中占据主导地位。

明尼苏达州博览会广泛评为全美排名第一的州博览会的原因:

1. 游客众多: 该博览会被誉为“明尼苏达盛大聚会”, 在占地 320 英亩的广阔场地上, 每年吸引近 200 万名游客。
2. 全国认可: 它经常在《今日美国》“10 Best 读者选择奖”等读者投票及各大旅游榜单中名列前茅。
3. 精彩看点: 这里汇集了数百家美食摊位 (以“竹釜美食”闻名)、规模宏大的牲畜展览、每日游行以及重磅音乐会阵容。

其他强劲竞争者:

德克萨斯州博览会 (State Fair of Texas): 凭借超长的举办周期和在达拉斯地区的强大号召力, 保持着全美总入场人数最多的纪录。

爱荷华州博览会 (Iowa State Fair): 作为备受喜爱的经典历史名展, 其排名始终紧随明尼苏达州博览会之后。

明尼阿波利斯大规模枪击事件已致 3 人死亡

明尼阿波利斯市 2 日发生大规模枪击事件。据媒体报道, 枪击已至少造成包括枪手在内的 3 人死亡, 以及包括 2 名警察在内的 5 人受伤。

明尼阿波利斯市政府在一份通报中说, 枪击发生在一栋高层公寓楼内, 警方当天下午接到报警后赶往现场, 发现多名受害者, 并听到更多枪声。

根据当地媒体报道, 枪手已自杀身亡。枪击事件由枪手与其中一名受害者的家庭纠纷引发。前来处置事件的警察遭枪手射击, 一名警察腹部中枪, 另一名警察腿部中枪。

明尼阿波利斯致命枪击案发生前, 嫌疑人曾有多年威胁他人的记录

本周发生的这起导致两人死亡、多人受伤的大规模枪击案, 其嫌疑人在案发前数周就已因涉嫌持枪威胁和面临“红旗法”限制令 (旨在收缴危险人员枪支的命令) 而受到关注。

Carlton Johnson II 长期以来有威胁和暴力行为记录; 这一系列行为在周三画上了句号。当天他在明尼阿波利斯市中心开枪击中六人, 造成两人死亡, 其中包

括两名警察受伤。

法庭记录显示, 今年 6 月, 35 岁的 Johnson 曾在 Shoreline Plaza, 即周三枪击案发生地——挥舞枪支并扬言要杀人。正是这些威胁性行为促使 Shoreline Plaza 的业主在当月启动了驱逐程序。

该大楼的一位住户甚至向警方报案, 指控 Johnson 在 6 月 25 日持枪威胁他, 尽管当时并未正式提出指控。

据警方称, Johnson 在周三的枪击事件后死于“交火”; 此外, Hennepin 县的法庭记录显示, 他曾在 2023 年因涉嫌性侵犯和威胁一名女性而受到限制令约束。在那起案件中, 他被指控向该女子发送了 120 条短信, 并冒充警探。“他那些露骨的死亡威胁让我感到极度恐惧,” 该女子在法庭文件中说道。

在社交媒体上, Johnson 通过表演短剧试图将自己打造为“网红”, 但法庭文件和租户访谈揭示了截然不同的形象。

Johnson 在双城地区累计涉及 34 起刑事案件。虽然大多数案件涉及交通违规, 但他同时也面临过两项袭击指控和两项轻罪毒品指控。

2018 年, 当姐姐将 Johnson 赶出公寓时, 他曾扬言自己“不怕朝人的脸开枪”。在姐姐投诉他动粗后, 他被控犯有家庭暴力袭击罪。

在 Johnson 承认犯有轻罪性质的财产损坏罪后, 针对他的家庭暴力袭击指控被撤销。他被判处 90 天监禁, 但根据缓刑协议条款, 其中 86 天的刑期被暂缓执行。

关于洛林公园附近发生的大规模枪击事件, 目前已知的情况如下: Hennepin County 的法庭记录显示, 在本周发生枪击事件时, Johnson 正处于一项涉及儿童保护的持续案件中; 该案涉及一名 4 岁女童, 其母亲正是此前于 2023 年申请针对 Johnson 的骚扰禁令的那位女性。Johnson 是这名女童的生父。

据称, 他对另一位女性 (两人育有一女) 的愤怒情绪引发了周三的枪击事件。据一位密友透露, 受害者之一是 Nyemuoch Gatkuoth Pal; 她也与 Johnson 育有一女, 但并非此前申请针对 Johnson 的限制令的那位女性。明州刑事逮捕局 (Minnesota Bureau of Criminal Apprehension) 局长 Drew Evans 表示, Johnson 开枪时, 现场正在进行子女监护权的交接。

最新消息: 枪击案嫌疑人在与警方的交火中死亡。枪击发生时, Johnson 的一个女儿也在公寓内, 但她未受身体伤害, 并已从现场撤离。一名与 Johnson 住在同一公寓区的男子表示, Johnson 曾因分手而威胁要杀害一名前女友。

Hennepin 县检察官 Mary Moriarty 周四表示, 明尼阿波利斯警察局曾于 8 月 20 日向其办公室提交了一份关于 Johnson 涉嫌于 6 月持枪威胁另一名租户的案件, 以考虑提起刑事指控。

在明尼苏达, 六位数的收入能支撑怎样的生活?

过去六年里, Ben Findlay 在明尼阿波利斯市的家中花费了 2.5 万美元用于各种维修, 其中包括 8000 美元用于修缮漏水的烟囱。

随着住房和其他生活必需品开销占用更多收入, 中产阶级家庭的预算空间日益捉襟见肘。这款工具有助你制定应

对方案。

Findlay 六年前买下了位于明尼阿波利斯市的这处房产, 当时他从未担心过自己是否负担得起房屋的维护与修缮费用。

然而, 在拥有这处房产四年后, 当他收到一份急需进行的烟囱维修工程报价——高达 3.5 万美元——时, 疑虑与恐慌油然而生。

“我当时问那个人: ‘这价格是怎么算出来的? 我的活期账户里根本没那么多钱啊。’” 43 岁的 Findlay 说道。

他多方询价, 最终找到了一位能以 8000 美元完成部分维修工作的师傅, 但这笔费用仍迫使他申请了贷款。这笔贷款的还款成了继助学贷款和房贷之外的又一项每月固定开支。

Findlay 是参与《明尼苏达星坛报》一项调查的 200 多名受访者之一。该调查旨在探讨一个现象: 尽管通胀率和失业率相对较低等经济指标表现良好, 美国人却对国家经济持悲观态度。

这种悲观情绪在自视为中产阶级的群体中尤为强烈; 他们日益发现, 自己的收入已不足以支撑他们心目中“中产阶级生活”应有的标准。

虽然“中产阶级”的定义难以界定, 但“中等收入”是一个主要取决于地理位置的经济衡量指标。根据皮尤研究中心 (Pew Research Center) 的定义, 明尼苏达中等收入家庭的年收入大致在 5.8 万美元至 17.4 万美元之间。

许多受访者描述了严峻的现实: 住房、医疗和交通等必要开支在收入中的占比不断上升, 而各类“刚性”支出似乎也在增加。

例如, 许多家庭如今需要双职工才能维持中产阶级地位。这往往会带来新的必要预算项目, 如托儿服务和第二辆车。此外, 为了参与社会生活和职场工作, 多份手机套餐和家庭互联网服务也往往成了必需品。固定支出越多, 预算的灵活性就越低。

所以, 是的, 单身成年人年入 5.8 万美元刚好收支平衡; 双人家庭需要 7.6 万美元; 四口之家则需 14.8 万美元。这仅仅是收支平衡而已; 意味着没有度假; 意味着没钱换掉那部因系统更新而无法发送短信的十年旧手机; 意味着面对“等等, 换一套轮胎要 1000 美元?” 这种账单时的无奈; 意味着没钱给孩子做牙齿矫正; 更别提修缮烟囱这种事了。

在二三十岁这个建立家庭和发展事业的阶段, 仅靠收入维持生活向来不易。务必量入为出, 不要让“生活方式膨胀” (随着收入增加而不知不觉提高消费水平) 吞噬了你本应积累的财富。尽可能多地储蓄吧。若能在五六十岁时做到无债一身轻, 那将是迎接退休生活的绝佳状态。

请不要再向当今的年轻人说教, 声称现在安家立业的难度与“婴儿潮一代”当年没什么两样了。面对高等教育、住房和育儿成本那高得离谱的通胀, 现在的难度简直是呈指数级增长。而且, 随着人工智能淘汰年轻人的工作, 这种难度还将进一步激增。与此同时, 年轻人还得负担起“那些坐拥数百万美元英伟达股票的退休祖辈们”的开销……还得听着这些长辈说教, 听他们讲述二三十岁时生活有多么艰难。

Golden crown Chinese restaurant

地址 : 14587 60 th Street N Stillwater MN 55082
聘请厨师, 帮厨, 服务员, 打杂, 工资高, 工作时间灵活, 有意者请联系 Amy, 电话号码: 651-239-9927

常青老人中心聘请全工/半工司机 有意者请联系: 952 465 1704

明州中文幼儿园 招聘教师助教

招聘教师及助教, 有意者请打电话或发短信联系: Amelia Wang 612-707-9566 or Larry Yan 651-983-9559

州政府认证中英文翻译

翻译认证各种中译英, 英译中文件; 准确、快速、具有法律效益, 收费合理。 联系电话: 651-387-0234, 651-417-4270

华兴旅游快速办理各国公民去中国的签证

代理芝加哥面签业务、代办公证、认证业务!

500 Central Park Blvd New Brighton MN 55112

周三和周六上午 10:00-12:00 其他时间需预约

预约电话: 651-387-0234 612-865-7355

微信: Ch77289 Hebechen258

州政府認證中英文翻譯

為您翻譯各類中譯英、英譯中文件。準確、快速、具有法律效益，收費合理。電話: 651-387-0234, 612-845-3677 Email: chinatribuneus@gmail.com

明州双城著名事務所 誠請會計師

明尼蘇達州双城地區著名會計事務所，誠請會計師。要求中英文流利，有專業經驗。薪優！有意者請電：612-702-7374

安居樂業 良機勿失

原店主已經經營46年，擬退休，售價35K，適合家庭運營，位Northfield MN，電: 507-6457158。

招聘：公益活動助理

協助發起人參與各類公益及義工活動，例如：關愛長輩，特殊兒童群體，健康講座、捐贈活動等。

【工作時間&薪資】每周工作3-5天，11:00-17:00，每小时\$30，工資周結。 電郵: liuxiangc76@gmail.com WeChat: sarapcv258 電話: 213-478-4889

如果您是一位精通川菜或粵菜的資深廚師，這將是您接手創業的絕佳機會。本店位於Minnesota的Albert Lea，緊鄰湖邊，地理位置獨特，是當地唯一一家提供堂食服務的中餐館，市場稀缺，發展潛力巨大。詳情請致電: 626-377-1774。

免費獲取三七錦囊 領你進入声乐殿堂

學習唱歌的技法 簡易 生動 形象。男女老少都歡迎。時間地點由你定。

聯繫電話: 651 500 2865 時間: 2026.08.03-09.30 每周一至周五 下午: 四點至六點 聯繫人: 楚人 陽子

鄧治剛會計師事務所

Peter Deng & Associates, CPA

明州最早開業的華人執業會計師

- ◆ 專業、可信、經驗豐富
- ◆ 多年政府查賬師的經驗
- ◆ 降低查賬的風險
- ◆ 減少查稅的損失



鄧治剛會計事務所工作人員
向各位朋友問好！

- 公司和個人稅務申報
- 公司成立及帳務處理
- 省稅計劃和查帳代理
- 各種稅務和商業諮詢

1751 County Rd B, W., Suite 107 Roseville, MN 55113
Phone 651-917-0809 Fax 651-917-0851
Cell 612-7027374
Email: peter@dengcpa.com

家庭護理服務

- 我們是一家註冊於明州、為年長者提供高品質居家護理服務的公司。
- 我們的服務項目涵蓋自費服務及多項政府資助計劃(如CFSS/PCA、IHS、ICLS)。我們為客戶免費提供評估，並協助申請相關政府計劃。
- 個性化照護: 根據客戶的具體需求，定制最適合的護理方案，為每位年長者提供貼心關懷。
- 靈活的服务: 服務時長靈活可選，客戶只需支付實際使用的服務費用，幫助節省開支。
- 臨終關懷護理: 減輕你和家人的壓力，讓每一個生命在最後的時間里得到應有的尊嚴和溫暖的陪伴。

歡迎諮詢！請致電 651-829-9967(國粵英)

快速辦理回國旅游探親簽證

辦理簽證、海牙公證、認證業務

聯繫電話: 651-387-0234; 651-417-4270

時間保證 安全可靠 萬無一失 成本收費

華興旅游快速辦理美國公民回國探親簽證、代理芝加哥面簽業務、公證、認證業務。

《華興旅游&報社》地址：

500 Central Park Blvd New Brighton MN 55112
周三和周六上午10:00-12:00

聯繫電話: 651-387-0234 612-865-7355

微信: Ch77289 信箱: chengrurzhaoh@gmail.com

于凌发廊 SalonLing

剪發、染發、盤發、燙發、鋸子燙、焗油、修眉、美容……

地址: 2095 Como Ave St. Paul, MN 55108

Tel: 651-917-3033; 612-723-6868

營業時間: 周二至周六 上午10點到晚上8點

周日 上午9點到下午5點 周一休息



Bridge Realty
房產經紀公司



明尼蘇達大學博士

許杰 Jenna Xu

Cell: (651) 492-9328

Phone: (763) 691-9303

Email: xurealty@gmail.com

1. 明大校園附近公寓出售: 333 8th Street SE #112, Minneapolis MN 55414, 1bed/1bath/633 sqf, \$109,900

2. Wayzata school district 學區房，pond view, quiet cul de sac. 15102 64th Avenue N, Maple Grove MN 55311, 4beds/4bath/2garage/2877 sqf, \$429,900

3. 农庄式獨立房，3.2 acre lot, 距downtown Minneap - olis 30 分鐘车程，交通/購物方便。7710 Corcor-



an Trail W, Corcoran MN 55340 4beds/2baths/2garage/1919sqf/ 3.2 acre lot, \$329,000.

瑞光老年之家

瑞光老年之家成立并批准正式运营已有半年多了,这半年来,瑞光老年之家欣欣向荣,接连增加新会员。

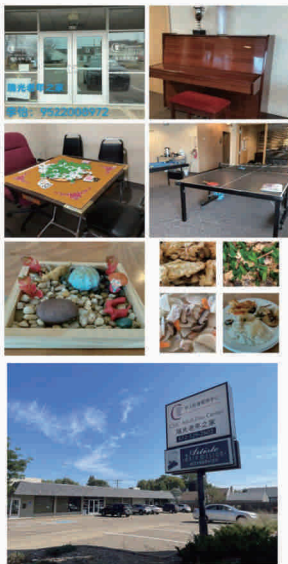
本中心由明州华人社会服务中心老年部改建而成。明州华人社会服务中心成立于2004年,已经走过了20年的路程,中心从2005年在华夏之家为老人们举办一月一次聚会的目的就是为在明州生活的华人老年朋友提供一个沟通,交流的场所,减少孤独,广交朋友。我们为老年同胞举行的每月聚会,还得到华人医生协会,药学会,及其他文艺团体的支持,医生们,药剂师义务给老年朋友讲授医学,保健,营养等知识,深受老年朋友的热爱和称赞。大量的工作都是志愿者所完成。每逢节日,文艺团体如:明华合唱团,北美曲苑等为老年人义务演出,为老年朋友的生活增加了不少乐趣,得到大家的喜爱。

现在瑞光老年之家正式运营,我们的口号仍然是以为明州老人服务为宗旨,像过去20年一样。为老人及其他年龄组提供各种社会服务,帮助申请医保,为老人约看医生,并提供翻译,以及提供其他社会服务,如护工服务,帮助申请住房,领食物,申请联邦补助,退休金,提供医学,营养知识,提供中医,针灸服务,每月还会安排一次郊游,参观名胜古迹。我们将

为老人们提供吃,喝,玩,乐和兴趣培养一条龙服务,提高老人们的生活质量,为老人创造一个舒适的家环境,让老人们身心健康,延年益寿,在这里让你们过一个幸福,健康,安详的晚年。为保证提供优质服务,我们有一支强大的工作团队,有从国内退休的医生,在美国执业的护士,中医保健等专业人才。有手工,插花,绘画,茶艺等综艺老师,将给您的生活增光添彩。我们专业的厨师为老人们提供营养,可口的早,午餐

欢迎老年朋友来报名参加瑞光老年之家,尤其是有政府医疗保险的老人们。欢迎你们来把瑞光老年之家当作自己的家。来瑞光老年之家是一种新的选择,一个新的希望。希望有爱心的,感恩心的老人们踊跃报名参加瑞光老年之家。

地址: 620 West 58th street, Mpls MN 55419
联系人: 李怡
电话: 952-200-8972
我们的网站: www.csscmn.wordpress.com



从事房地产经纪多年,我始终以专业与诚信为本,深耕住宅与商业地产领域,陪伴无数客户实现置业与投资梦想。多年来,我以丰富经验与敏锐市场洞察,为客户量身定制最合适的买卖与投资方案。精通国语、广东话、英语,沟通无障碍,服务更贴心。不论您是首次购房者还是资深投资人,我都将以细致与热诚,助您轻松实现理想房产目标。



Vivi Lau (薇薇)

Real estate agency offering commercial and residential properties.

email: Vlau9408@gmail.com

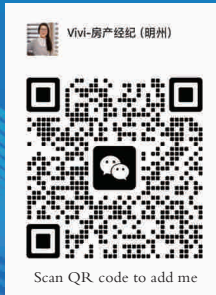
1101 E 78th St #300, Bloomington, MN 55420

Closes soon · 6 PM · Opens 9 AM Thu

612-295-6176



诚信交易 佣金透明 免费看房 为您服务



Scan QR code to add me

诚信保险

2026年医疗保险开放期 11/01/2025至1/15/2026

欢迎致电咨询,提供免费报价! 电话: 612-999-8973

奥巴马医疗保险、老人医疗保险
公司团体医疗保险、私人医疗保险、牙医保险

精通: 英文 粤语 国语 福州话

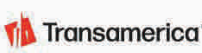
2026年奥巴马医疗保险会有一些变更,申请时间、自付额、贫困线都有所调整,有需要更新或者变更计划的朋友欢迎预约免费咨询。



微信号码: CX6129998973
MN LIC#: 40442030

服务项目	医疗保险	人寿保险	长期护理	房屋保险	汽车保险	商业保险	退休金/年金	教育基金	旅行保险	留学生保险	低税规划
------	------	------	------	------	------	------	--------	------	------	-------	------

7300 Metro Blvd #555, Edina MN 55439



NATURE'S STONE

& Cabinet LLC

New Year Special

20% OFF

On All Stone

Call For A **FREE** Estimate

*Coupons may not be combined in any fashion

Minnetonka

13005 Ridgedale Dr.

952-545-0188

Burnsville

680 E Travelers Trail

952-204-9811

Hudson

2109 Coulee Rd.

715-377-0888

Mon-Thurs 9-6 Fri 9-6 Sat 10-4

See our Virtual Kitchen at www.naturesstonedirectmn.com

FREE

18 Gauge Stainless Steel Sink

(\$250 Value)

with purchase of 40 sq ft

Call for details. Minimum 100 sq ft purchase. Not valid with other offers. In MN only. Offer good 1/1/16 to 1/31/16. Expires 1/31/16. See us for details. 715-377-0888. Minnetonka 952-545-0188.

FREE

15 Year Sealer

with purchase of 40 sq ft. Kitchen

Call for details. Minimum 100 sq ft purchase. Not valid with other offers. In MN only. Offer good 1/1/16 to 1/31/16. Expires 1/31/16. See us for details. 715-377-0888. Minnetonka 952-545-0188.

10% OFF

Most In Stock Granite

with purchase of 40 sq ft

Call for details. Minimum 100 sq ft purchase. Not valid with other offers. In MN only. Offer good 1/1/16 to 1/31/16. Expires 1/31/16. See us for details. 715-377-0888. Minnetonka 952-545-0188.

20% OFF

Arrow River • Galax White • Uta Yuba • Tan Brown
New Cabanets & Stone Light!

Just **\$35** per sq ft. (Reg. \$49)

Call for details. Minimum 100 sq ft purchase. Not valid with other offers. In MN only. Offer good 1/1/16 to 1/31/16. Expires 1/31/16. See us for details. 715-377-0888. Minnetonka 952-545-0188.



American Academy of Health and Wellness

Body Mind Spirit

Affordable Acupuncture for you and your loved ones!

www.acupunctureschoolusa.com

2233 Hamline Ave N, Suite 432, Roseville MN 55113

美国中医针灸健康医学研究院 硕士学位和博士学位班
欢迎大家踊跃报名! 贵校特请全美知名的中医针灸专家教授为你讲课, 教学质量高, 学费低廉!

Call/text the number below to schedule your next affordable treatment today!

Call: 651-493-3622

Tex: 651-321-8890



We can help:

- headaches
- neck/shoulder/back pain
- arthritis
- fibromyalgia
- anxiety
- depression
- sleep disorders
- and much more

Our faculty and students appreciate all your support from the community and The Edge Magazine readers!

SPECIAL OFFERS!

- Acupuncture only—\$30 (25% off regular price \$40)
- Acupuncture with cupping or guasha—\$35 (regular price \$50)
- Acupuncture with acupressure/massage—\$35 (regular price \$50)
- Acupuncture with Dr. Xiping Zhou—\$90 (50% off regular price \$180)

搭乘跨境电商东风，江苏中小外贸企业理性转身—— “攒细单” 闯全球

在常熟，一家文具企业每年推出近百款新品，通过加工贸易政策将进口成本压下来，今年前 8 个月出口额同比增长约五成；在南通，一家贸易公司单日通过跨境电商出口商品 500 多票，总货值不过 8000 元，复购率却持续走高；在徐州，植物猫砂企业将农作物副产物加工成环保产品，远销 42 个国家和地区……这些场景的共同点在于：订单不再动辄以百万千万计，而是细碎、高频、小批量。

所谓“细单”，是指单笔金额较小、批量不大、品类分散、交付周期短、频次高的订单。这类订单往往被大企业忽视，却恰恰契合中小企业的比较优势。如今，海量中小微外贸工厂告别过去依赖大批量海外订单的模式，借助跨境电商、海外仓、市场采购等新模式，以小批量、定制化订单稳住海外市场。

从“等大单”到“攒细单”，企业变得日益理性。南通一家纺织企业的负责人对此颇有感慨。在一次跨境电商选品会上，一位跨境电商卖家提出一笔 500 到 1000 台的小批量订单需求。放在过去，“这样的订单量可能都不好意思开口”，但现在企业的态度是：“小订单也接，大市场才闯得进去。”

“以前我们也想接大单，但一单下来，光垫资就压得喘不过气，万一对方拖欠货款，公司可能直接倒闭。”一位从事五金配件出口的中小企业主坦言。对中小企业而言，与其在大单的红海中厮杀，不如另

辟蹊径。

乘着政策红利和跨境物流便利的东风，越来越多江苏企业加速布局海外市场。位于常熟的江苏祥兆文具有限公司专注于笔类产品的研发、生产与销售，每年可推出近百款材质不同、功能丰富的新产品。“每年 9 月‘开学季’都是全年产销高峰期，研发、测试、生产连轴转。”该公司总经理孙全兵说。

跨境电商的兴起，让中小企业可以直接触达海外终端消费者，也让“细单”变成日常。这一新兴业态也让更多设计精巧、特色鲜明的文具产品在海外市场“破圈”。南通凡众国际贸易有限公司的发货仓货架上摆满双面胶、打孔器等各类文具产品。9 月的一天，该公司通过跨境电商渠道出口笔记本、胶带等文具用品 500 多票，货值约 8000 元。“国外消费者借助跨境电商配送网络，可直接从国内的电商平台上采购他们心仪的产品，我们这边直接组货发货，省去不少中间环节，整体效率大幅提升，产品复购率很高。”该公司负责人周伟介绍。众多企业称，过去依赖外贸公司或中间商，订单是大是小全凭别人说了算；现在通过亚马逊等电商平台，企业自己就能测款、迭代、复购。

“细单”模式看似门槛低，实则对企业的综合能力提出了新要求。在周伟看来，数字化能力是基础，从选品、定价、投流到物流、售后，每一个环节都需要数据驱动。同时，供应链协同是关键，“细单”

要求供应商、工厂、物流服务商高度协同。政策“铺路”也让“细单”不再“细碎难”。“细单”模式对企业运营能力要求不低，对监管部门而言，挑战同样在于如何让碎片化的贸易变得“合规且高效”。

近日，在常州港录安洲码头，一个装载 4 艘水上游乐汽车船的集装箱顺利装船发往海外。小众特色产品出口的流程细、品类新、个性化强，通关保障更需精准发力。“这是我们口岸首次通过集装箱海运模式出口水上装备。”常州海关货物查验科副科长仇剑介绍，“对出口水上装备的这一类中小微企业，我们将继续加强与口岸各单位的协同联动，依托‘提前申报’‘预约查验’等便利化举措，针对性解决企业在出口环节中遇到的难题，持续为国货出海保驾护航。”

依托本地农作物副产物资源优势，徐州精准锚定“宠物经济”赛道，大力发展环保型植物猫砂特色产业，将农林加工副产物转化为高附加值宠物消费品。徐州植物猫砂品类丰富，涵盖木薯猫砂、绿茶豆腐猫砂等 10 余个品种，已远销 42 个国家和地区。

不靠大单靠“细单”，不是退而求其次的选择，而是一种更可持续的生存智慧：更快的反应速度，更低的试错成本，更稳的现金流。当中小企业不再被动等待大客户的垂青，而是主动在跨境电商的流量里、在海外仓的库存里、在每一个复购订单里经营自己的生意，出海的故事，也变得更加细密而坚韧。（宋晓华/文）

中国江苏

Jiangsu China

联系电话: 0086-25-58682201

E-mail: xhbw@xhby.net

欲知更多新闻, 请扫描右侧二维码浏览 Jiangsunow 网站。



连岛中心渔港

9 月 16 日中午 12 时，北纬 35 度至北纬 26 度 30 分之间的黄海和东海海域结束四个半月伏季休渔期。至此，2026 年中国海洋伏季休渔期全面结束。图为连云港市连岛国家级中心渔港，渔船驶离码头赶赴渔场。 王春 徐晶晶 / 摄



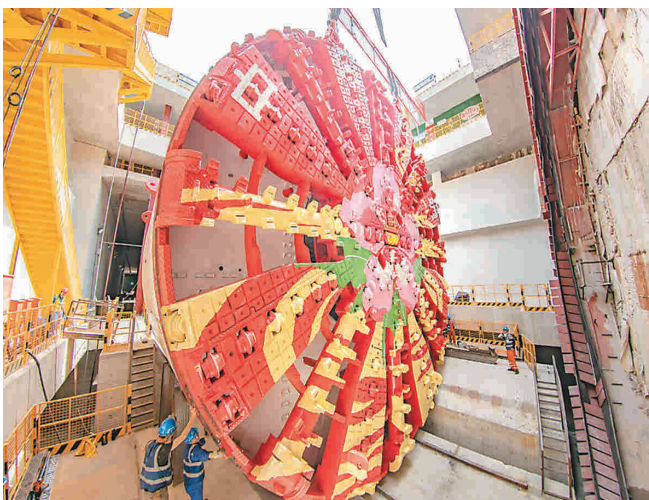
江阴靖江长江隧道是江苏省重点交通工程，目前已进入收尾阶段，交通标线设置、标识标牌安装基本到位，亮化测试同步开展，项目计划年内建成通车。图为 9 月 17 日拍摄的隧道南接线施工现场。 施柏荣 / 摄

“先锋号”超大直径盾构机刀盘下井

9 月 17 日，随着 400 吨、800 吨两台履带吊精准配合作业，涂装桃花图案的“先锋号”超大直径盾构机刀盘顺利下井。该盾构机将应用于中国首条穿太湖超大直径盾构隧道——锡宜 S2 线穿太湖隧道段，预计 11 月始发，开启掘进施工。

锡宜 S2 线全长 61.48 公里，设计时速 160 公里，全线设 9 座车站。其中，穿太湖隧道段是全线控制性核心工程，创新采用 4 台 14 米级超大直径盾构机分 5 个区间掘进施工，隧道总长 21.6 公里，将穿越梅梁湖、竺山水域及马山镇陆域。

“刀盘是盾构机的核心部件之一，其结构设计及安装精度直接关乎隧道掘进的施工效率与安全质量。”中铁十四局项目盾构副经理田兆平介绍，针对锡宜 S2 线陆域段“上软下硬”、基岩入侵等复杂地质，项目建设团队对“先锋号”



9 月 17 日，涂装桃花图案的“先锋号”超大直径盾构机刀盘顺利下井。 受访者供图

盾构机刀盘采用带压复合设计，集成滚刀、切刀、边缘刮刀等多类型组合刀具，适配软土、硬岩等不同地层。

未来，锡宜 S2 线将串联硕放机场、无锡火车站、宜兴高铁站等市域交通枢纽，全线建成后还将与无锡地铁 1 号线、锡澄 S1 线相连，打造锡澄宜一体化轨道交通新格局。（田墨池 / 文）

百年侨批首度整理公开 重现“大天球马戏团”下南洋传奇

近日，江苏溧阳的孙氏家族首次整理并公开了一批百年侨批、家书、老照片等珍贵资料。循着这些史料，我们走近“大天球马戏团”孙锡亭及其后人“下南洋”创业的传奇经历。

“每日公务太忙，生意越做越大，手下百余人吃用，并禽兽等数十项开支，每日要四十元……”孙耀明拿起一封泛黄的侨批读了起来，“大伯孙锡亭是南洋大天球马戏团创始人，这封大伯写于 1939 年的侨批是寄给我父亲孙秀清的。”

孙家保存的百余封侨批、家书记录了一个海外华人马戏团从诞生、兴盛，遭受战争摧残，战后再创辉煌走向最终谢幕的完整轨迹。

孙锡亭原籍南京江宁，少年时随父母迁居溧阳南渡镇，1916 年，因遭遇生意失败及家庭变故，孙锡亭决定下南洋。

孙锡亭到南洋后，第一次近距离见识了欧美大型马戏团。他由此想到：为什么不能办一家属于我们自己的现代马戏团？1918 年，大天球马戏团终于在当时的英属殖民地新加坡正式宣告成立。

1941 年太平洋战争爆发前，“大天球”已历经二十余年的深耕发展，成长为当时东南亚第一流的马戏团。

1941 年底，太平洋战争爆发。1942 年，日军占领新加坡，大天球马戏团被摧毁。年逾花甲的孙锡亭悲愤成疾，于 1944

年初夏病逝。临终前，他对后辈留下最后嘱托：“倭寇无道，必不能长久。尔等定要继承吾志，努力恢复大天球之组织。”

1945 年二战结束后的南洋，百废待兴。史炳生、孙耀东等人，重新集资，使歇业三年八个月的“大天球”复办。在战后不到五年的时间里，马戏团声誉大振，规模逐步超过战前。

“现在马戏在檳城，恰好日本马戏也在檳城开演，真是不是冤家不聚头，结果马戏在檳城闹得满城风雨。一方面是为了我国的民族艺术不肯低首于人，再者，他是我们仇敌……”孙耀明特意找到长兄孙耀东于 1956 年寄来的侨批，“这不仅是一场商业竞争，更是一种民族尊严的表达。”

1950 年 3 月，“大天球”赴香港公演期间，他们高调打出“中国大天球”旗号，在主帐篷升起五星红旗，昭示爱国之情。《大天球专刊》中写下“我们的愿望”：“总有一天我们要和祖国的同胞见面，使他们亲眼看看，中国人也有着一个宏大的马戏团，正在与世界各国的马戏团竞争着。”

今年 3 月，取材于大天球马戏团家族史的虚拟制作短片《大帐篷下》在新加坡已正式开拍。

从百年前的“大天球”到今天仍活跃在各地的杂技团，中国杂技走向世界的脚步从未停歇。



九月十六日，二〇二六海峡两岸（昆山）中秋灯会在昆山启幕。 袁新宇 / 摄

椰风海韵里的温情守望:重逢三亚,遇见最美的三亚人

阔别十五载,今日再次踏入三亚温暖的臂弯。时光仿佛在这里按下了暂停键,又似乎加速了城市的蜕变。举目望去,洋房别墅错落有致,如珍珠般散落在碧海蓝天之间;沙滩洁净如雪,海水碧蓝似玉,渔船点点摇曳在波光粼粼的海面上,构成了一幅令人心醉的画卷。

漫步至天涯小区的Nata咖啡店,推门而入,冷气裹挟着咖啡的醇香扑面而来。倚窗而坐,手捧一杯喷香的拿铁,任由惬意的凉风吹拂发梢。窗外是浩瀚无垠的大海,内心是久违的宁静与满足。此刻,忘却了时间的流逝,抛却了尘世的忧伤,唯有快乐在心间流淌。然而,工作的节奏并未因小憩而停歇。手机屏幕亮起,远在美国的报纸编辑正急切地核对广告版面与印刷细节。信息如潮水般涌来,我全神贯注地回复着每一个问题,生



怕丝毫疏漏影响刊期。未曾想,投入太过专注,竟未察觉电量耗尽的瞬间——屏幕骤然黑下,工作被迫中断。那一刻,焦虑瞬间袭来,若无法及时沟通,将对这期报纸造成不可挽回的损失。

环顾四周,同事朋友皆未携带充电设备,店内也无备用电源。焦急之中,一位服务员小姑娘注意到了我的窘迫。她热情地告知门口有共享充电宝可租。对于长期生活在海外的我而言,对国内的共享租赁流程颇为陌生。小姑娘见状,毫不犹豫地放下手中的忙碌,自告奋勇

带我走出清凉的店堂。一步跨出,热浪滚滚,烈日当空。从空调房的舒适骤入街道的炙烤,体感的落差令人不适。但小姑娘没有丝毫退缩,她引我来到租借机前。由于我的美版手机与国内系统兼容性问题,初次尝试未能成功取出充电宝。她又耐心地协助我切换国内手机尝试,依旧受阻。此时,阳光火辣辣地直射在她白润的脸庞上,细密的汗珠顺着她俊俏的面颊滑落,浸湿了衣领。

看着她满头大汗却依然坚持的身影,我心中不忍,劝她放弃。但她只是微微一笑,眼神坚定地说:“再试试,一定能行。”最终,她拿出自己的手机扫码付款,顺利取出了充电宝。当电流重新注入手

机,屏幕亮起的瞬间,不仅恢复了工作的连接,更点亮了我内心的感动。

三亚之美,在于天蓝海碧,在于椰风树影,更在于这里的善良友好的人民。这座城市的灵魂,不仅由钢筋水泥构建,更由无数像这位小姑娘一样善良、热情、坚韧的市民铸就。她们用真诚与汗水,为游客拂去焦躁,为这座美丽的城市增添灵动与活力。

谢谢你,三亚!谢谢你,美丽善良的三亚姑娘!愿这座充满爱与温暖的的城市,在自贸港的浪潮中腾飞起舞,永远绽放出迷人的光芒。祝福你美丽的三亚,祝福每一位守护这份美好的心灵!

(文:美国《华兴报》社长程汝钊)



鹿城三亚:山与海之间的热带天堂

在海南岛的最南端,有一座被椰风海韵环抱的城市——三亚。它古称崖州,又名“鹿城”,东邻陵水、西接乐东、北倚保亭、南临南海,三面环山、一面临海,山、海、河三种美景在此自然交融,是国内唯一可以同时领略热带雨林与海洋风光的城市。1984年,经国务院批准撤崖县设县级三亚市;1987年,三亚升格为地级市;2015年,海棠、吉阳、天涯、崖州四个行政区正式挂牌成立。今天的三亚,陆地面积1921.40平方公里,海域面积3220.02平方公里,海岸线绵延264.42公里,19个大小港湾、68座岛屿散落在碧波之间。

千年崖州,文脉悠长

三亚的历史,远比想象中古老。1992年至1993年间,考古学家在落笔洞发现了一万年前的“三亚人”遗址——这是目前已知海南岛最早的人类居住遗址,也是我国旧石器文化分布最南的一处,把海南的人类历史向前推进了两三千年。早在西汉元封元年(前110年),三亚就已序列于中国版图。它曾因远离帝京、孤悬海外而被称作“天涯海角”,但溯自隋唐以来的1400年间,它与中原的联系从未中断:这里是隋朝谯国冼太夫人的“汤沐邑”,是唐代高僧鉴真漂流登岸、传道讲经之地,唐、宋两代曾有7位名相、名臣贬谪于此。中原衣冠南来,在此敷扬教化,留下众多人文胜迹。宋代黄道婆向本地黎族妇女学习纺织技艺的故事,见证了三亚棉纺业在全国的领先地位;明朝时期,这里更走出了“琼州三



星”之一的岭南巨儒钟芳。

如今,三亚的非物质文化遗产同样璀璨。全市已公布6批共36项非遗保护项目,其中国家级3项——黎族打柴舞、崖州民歌、疍歌;省级12项,涵盖黎族原始制陶技艺、黎族传统纺织染绣技艺、崖州酸粉制作技艺、琼剧等;市级21项,从黎族钻木取火、苗族三色饭到椰雕、藤桥排骨,处处可见山海人家的生活智慧。非遗代表性传承人达105名,非遗传习所与非遗工坊各8家,让古老的技艺在新时代继续生长。

绿水青山,生态之城

优良的生态环境,是三亚最珍贵的

底色。2025年,三亚空气质量达标天数达360天,达标率98.6%,PM2.5年均浓度仅11微克/立方米,PM10为23微克/立方米。全市建有自然保护区7个,其中国家级1个、省级1个,保护区总面积逾1.2万公顷。市区内,三亚东、西两条河流穿城而过,两岸红树林绿影婆娑、四季常青,是著名的白鹭栖息之地。海水清澈、水温适中,全年皆可戏水畅游;众多山丘又为眺望大海、海湾与城市提供了制高点——美丽的自然风光与优良的生态环境,共同造就了三亚人居、旅游、度假的天堂。

这里还是一方红色热土。土地革命

战争时期,仲田岭作为崖县第一个革命根据地,为建立红色武装、巩固苏维埃政权打下基础;抗日战争时期,中共崖县县委迁至梅山,建立起抗日游击根据地,成为众志成城的坚强堡垒。仲田岭革命烈士纪念碑、梅山革命史馆,至今仍是无言的精神财富。

经济民生,活力涌动

2025年,三亚地区生产总值达1033.88亿元,按不变价计算同比增长4.8%,占全省GDP的12.8%。其中第三产业增加值784.74亿元,增长6.4%,成为拉动增长的主引擎;全年地方一般公共预算收入155.24亿元,其中税收收入111.88亿元,同比增长5.9%。民生投入持续加码:教育支出31.74亿元、卫生健康支出24.83亿元,分别增长11.4%和6.5%,节能环保支出增幅更高达155.1%。全年城镇新增就业45688人,一桩桩数字背后,是一座城市蓬勃向前的脉动。

山海之间,风光无限

漫步迎宾路,椰影婆娑,仿佛在张开臂膀迎接八方来客;走进海棠湾,国家海岸的风光旖旎,沙滩洁白、海天一色;来到白鹭公园,人与白鹭和谐共生,红树林里鸟鸣啾啾,是城市里最温柔的一隅;登临鹿回头,居高远眺,三亚全景尽收眼底,山海相连、城市如画。

从落笔洞的远古篝火,到国家海岸的现代繁华;从“天涯海角”的千年称谓,到国际化热带滨海旅游城市的今日气象——三亚,正以它独有的山海气度,迎接每一位远道而来的客人。



旅美见闻:明州华人医生协会举办联谊活动

(上接第1版)

通过现场电子屏播放的协会活动纪实视频,参观者深切感受到明州华人医生协会的社会价值与凝心聚力、团结协作的优良精神,心生敬佩。

据了解,明州华人医生协会成立于2004年1月,坐落于美国明尼苏达州双子城,即明尼阿波利斯—圣保罗片区。协

会核心成员以明尼苏达州持牌执业的华裔医生为主体,同时吸纳非华裔医务工作者加入,是美国中西部地区规模较大的华人医师专业社团。

本次联谊活动内容丰富、形式多样,有序开展了协会年度工作汇报、志愿者分享讲演、行业信息推介、文艺节目展示、会员自由交流等多项环节。活动尾

声的集体晚餐更是将现场氛围推向高潮,席间各式中式菜品制作精良、香气四溢,尽显中式烟火韵味。异国他乡的故土风味,让在场华人同胞围坐欢聚,深切感受“中华一家亲”的温暖与慰藉,消解了海外游子的思乡之情。

本文配图均取自明州华人医生协会社群,若有不妥之处,敬请告知。笔者亦

留影记录、拙作此文,以此铭记这场海外盛事。

衷心祝愿明州华人医生协会蓬勃发展、越办越好,也祝愿所有海外华人华侨事业顺遂、蒸蒸日上,阖家安康、万事吉祥!



EMC 房屋贷款

利率低 费用低 过户快

住宅贷款 & 商业贷款 & 过桥贷款

住宅贷款

自住房、投资房、第二套房
利率低、方案多、审批快

商业贷款

写字楼、商铺、仓储、SBA 贷款
助力企业发展

过桥贷款 (Hard Money)

快速审批, 5-7 天放款
适合翻新、过桥、短期周转

查收入和不查收入均最优利率

项目多, 利率好, 手续简单

长期招聘贷款经纪人 (Loan Officer)

高佣金
行业有竞争力的
薪酬结构

优质资源
公司提供海量
客户资源支持

专业培训
系统培训支持
助你快速成长

团队合作
优秀团队协作
共同发展共赢

扫码了解更多贷款详情
贷款顾问: Henry Zhou
NMLS# 2055329
电话: 770-988-6666
(微信同号)

服务科州以及全美多州 | 让贷款更简单, 让梦想更近一步!

当古诗词开始歌唱

——与许倩聊聊等待了十九年的独唱音乐会 采访:清言

来到明尼苏达十九年,许倩一直没有举办过一场属于自己的独唱音乐会。

这让我有些意外。

作为一位长期活跃于明州音乐舞台的歌唱家和声乐教师,她有着多年的演出经历,也积累了相当丰富的演唱曲目。朋友和学生也曾一次次建议她举办一场个人独唱音乐会。

她总是笑着回答:

“再等等。”

等什么?

“等一个真正让我想唱的主题。”

她说得很平静,却很坚定。她不想为了举办一场音乐会而举办音乐会。如果只是选几首自己喜欢的中国歌曲,再加上几首大家熟悉的歌剧咏叹调,凑成一台演唱会,她觉得意义并不大。

“我希望整场音乐会能够讲述一个完整的故事,有一个真正值得我投入全部热情的主题。”

这一等,就是十九年。

等待了十九年,她终于找到了想唱的主题

真正改变这一切的,是一首《青玉案·元夕》。

去年学生音乐会上,许倩第一次演唱了青年作曲家李砚谱写的这首作品——那首写下“众里寻他千百度,蓦然回首,那人却在灯火阑珊处”的名篇。

“太好听了!”她笑着回忆,“一唱,我就被深深地打动了。”

李砚的作品给她最强烈的感受,是古与今之间一种自然的连接。他将古典诗词的平仄、语言节奏与现代艺术歌曲的旋律、和声相结合,在保留中国传统音乐韵味的时候,又融入戏曲、民族音乐以及现代音乐的元素,让古老的诗词有了鲜明的时代气息。

“我特别喜欢这种感觉。它不是把古诗词‘现代化’得面目全非,而是在传统的根基上,用今天的音乐语言重新诠释它。”

演出之后,她开始主动寻找更多这样的作品。《汉宫春·立春日》是青年作曲家严吉的作品,在钢琴伴奏之外融入京胡,将京剧音乐的神韵带入艺术歌曲;李砚的《蝶恋花·春景》则以细腻流畅的旋律铺陈诗意,并加入大提琴深沉的音色。

“一首一首听下来,我越来越觉得,这些作品各有自己的个性,却都有一种共同的东西——它们让古诗词真正活了起来。”

她后来才发现,这些年来,已经有一批年轻作曲家在创作这样的中国古诗词艺术歌曲。他们在传统音乐的基础上吸收现代音乐的语言,以不同的方式连接古典与当代。这种在传统基础上融入现代音乐语言、重新诠释古典诗词的创作,也正在成为当代中国艺术歌曲创作中颇具特色的一种方向。

对许倩而言,这个概念本身并不重要。真正重要的是,她终于找到了自己一直在等待的声音:

“那些小时候背过的诗词,忽然不只是课本里的文字,而是有了声音,有了呼吸,也有了温度。”

更巧的是,后来她才知道,李砚竟然是她



在加拿大萨斯喀彻温大学音乐学院同门好友的声乐学生。

“世界真的很小。”她笑着说,“也许,这就是缘分。”

而这个意外的相遇,也让她更加坚定了一个念头:

这,就是我一直等待的那场音乐会。

从“古诗词音乐会”到“音诗画”

随着越来越多古诗词艺术歌曲进入她的视野,许倩心中的音乐会轮廓也越来越清晰。但就在这时,一个新的念头悄然出现了。

她想到了一位朋友——Minneapolis Institute of Art (Mia) 亚洲部主任柳扬博士。许倩曾看过柳扬博士策划的中国古代服饰、青铜器等专题展览,也曾听他介绍 Mia 馆藏的中国绘画。那些画面让她再次想到,中国传统艺术从来不是彼此孤立的。

“我忽然想到,中国人的审美,从来不只是诗,也不只是音乐。诗、书、画、乐,本来就是相通的。”

如果诗词可以歌唱,那么,诗中的意境是不是也可以被看见?

这个念头,让原本的“中国古诗词音乐会”有了新的方向。

但真正开始寻找适合舞台的画作时,她才发现,事情并没有想象中那么简单。

“这段时间我一直在通过各种途径寻找合适的画,但真正让我满意的并不多。后来我突然想到,我有一位好朋友沈玉东,他本身就是画家,而且他的创作一直

在探索中西文化之间的融合。我一看他的作品,就觉得,这不就是我一直在寻找的东西吗?”

画家沈玉东的作品既有中国传统绘画的审美意蕴,又融入了西方绘画的艺术语言。他的许多原创作品,都在探索中西文化之间的碰撞与融合。这种独特的艺术语言,与许倩心中“音诗画”的构想不谋而合。

“我后来又陆续看了沈老师的一些作品,发现有不少都非常适合这场音乐会。到现在,我已经从他的作品中选了多幅。我越来越觉得,他的画和我们的音乐放在一起,会产生一种很有意思的呼应。”

沈老师的画作也因此成为音乐会视觉呈现的重要组成部分,与诗词、歌声和音乐共同出现在舞台上。

“我希望观众不仅能够听见诗,也能够看见诗。”

《中国古诗词:音诗画》就这样慢慢成形了。

让古诗词走过四季

有了“音诗画”的构想,许倩开始思考的,是如何让这些诗词在舞台上彼此连接,成为一个完整的故事。

她最终选择了春、夏、秋、冬四个篇章。

“我不希望只是把十几首歌一首一首唱完。我希望它们之间是有关联的。”

音乐会从《汉宫春·立春日》《渔歌子·西塞山前白鹭飞》的春日新意与清丽开始,走向《越人歌》《长相知》《江畔独步寻花》的夏日相思与明快;秋篇则有《虞美人·

春花秋月何时了》的深沉感喟、《蝶恋花·槛菊愁烟兰泣露》的清冷幽思,以及《醉花阴·重阳》的相思与惆怅。

到了冬篇,季节的意义开始变得更加深远。

柳宗元的《江雪》是天地归于寂静的外在之冬,李商隐的《锦瑟》是往事难追的时光之冬,而苏轼的《蝶恋花·春景》写的明明是暮春,却因为美好渐逝、余情难遣而被放进冬篇——那是属于心灵的寒冬。

因此,这里的春夏秋冬,并不只是自然的时序,更像是一场情感的流转:从春日的明丽,到夏日的相思;从秋日的深情,到冬日的回望。诗人面对自然、爱情、岁月与生命时那些跨越千年的情感,也在四季的流转中彼此照见。

最终,《葬花吟》作为尾声,为这场穿越四季的诗意之旅留下余韵。

“我希望观众看到的、听到的,不只是四个季节,而是诗词里的人生。”

与此同时,与诗词意境相呼应的中国绘画也将出现在舞台上方的屏幕。

春花、夏夜、秋月、冬雪,以及相思、离别、欢聚、人生感怀……歌声、器乐与画面将在同一个空间里彼此映照。

“我希望观众看到的不是一幅幅孤立的画,而是诗、音乐和画面在同一个空间里发生联系。”

“我希望大家来到剧场,不只是听一场音乐会,而是能够走进诗词的意境里。”

一群志同道合的人,让古诗词拥有新的声音

当音乐会的轮廓渐渐清晰,许倩也开始思考另一个问题:这些古诗词,要用怎样的声音来讲述?

她邀请了古筝演奏家李家骧,京胡/二胡演奏家谢振刚,月琴/扬琴演奏家胡梅,以及钢琴家解天尧博士共同参与。男高音 Baker 博士、明尼苏达大学声乐博士生巩俊泽和大提琴博士生孟祥祺也将分别在不同作品中与她合作。明州作曲家贺爱群、明华合唱团指挥李玉琪也将参与其中。林志诚先生酷爱中国古诗词,他被邀在音乐会中担任 Commentator,与观众分享诗词背后的意境与情感。

“这些音乐家之所以走到一起,并不仅仅是为了给歌声增加几件乐器。”

在艺术歌曲原有的钢琴伴奏基础上,根据不同作品的气质与需要,加入一件或两件中国传统乐器,让不同的音色进入音乐,在不改变作品核心气质的前提下,进一步丰富它的表现力。

除了少数作品原本就由作曲家安排了民族乐器声部之外,其余作品中的民乐加入,都是各位合作演奏家们根据作品本身的音乐语言、诗词意境以及演唱者的表达方式,结合自己的专业经验和理解分别设计的。

这种设计并不是简单地为作品增加一些“东方色彩”,而是希望让乐器成为诗意的一部分。

《江雪》便是其中一个特别的例子。这首作品邀请明州作曲家贺爱群老师为本场音乐会特别创作,由人声与二胡、古筝、扬琴、竹笛共同呈现,并将在音乐会上首演。千年前的诗句,也将在今天的舞台上获得新的声音。

一件乐器,怎样让古诗词活起来

说起这些独特的声音组合,许倩说:“很多时候,真正的创意并不是坐在书桌前事先设计好的,而是在一次次排练中慢慢产生的。”

《越人歌》就是这样。

许倩一直觉得,这首歌如果在钢琴伴奏的基础上加入古筝,应该会很很有画面感。诗中的越女舟人借江水、渡船与夜色传递深藏于心的情意。她脑海中想象的,正是渡船随着

(下转 13 版)

(上接12版) 水流缓缓向前,船行之处泛起层层涟漪。

“我就跟李家骧老师说,我希望古筝能够有一种水流的感觉,就像渡船在水中划动。”她回忆道。

没想到李老师马上就明白了她的意思,随即在古筝上弹出了水流般的音型。

“他一下子就找到了那个感觉,特别出彩。我当时就觉得,对,就是这个!”

歌声、古筝与诗词中的水上意境,就这样在排练中慢慢连在了一起。古老的《越人歌》,仿佛也有了可以看见的流动感。

《长相知》的排练则更像是一场意外的“戏曲相遇”。

许倩介绍道:胡梅老师和谢振刚老师都与戏曲打了一辈子交道。胡老师第一次听到《长相知》,就对我说:“这首歌昆曲味道很足啊!”胡老师还讲起自己过去在剧团里弹月琴、为昆曲伴奏的往事。我们当即决定,这首歌加入月琴。

没想到排练时,谢老师——胡梅老师的丈夫、京胡表演艺术家——听了之后又提出了一个新的想法:

“在月琴的伴奏中,如果再加入梆子,那昆曲味道就更足了!”

“是啊!”许倩说,“中国传统戏曲很讲究板眼,节奏和韵律上的一板一眼非常重要。”

谢老师随即加入梆子。一试,几个人都发现,昆曲的味道真的一下子浓郁了。

“这些东西很多时候就是这样。一个人先有一个想法,另一个人马上就能接住,再从自己的经验里加一点东西进去。最后出来的效果,可能是我们一开始都没有完全预想到的。”

在许倩看来,这正是合作最有意思的地方。每一位音乐家带来的,不只是自己的乐器和专业,更是多年积累下来的音乐经验,以及他们对古诗词的理解。

“我们的版本可能不是最好的演绎,但一定是独一无二的版本。”

“这场音乐会能够成为现实,离不开大家一路同行。”

十九年的等待,终于成为歌声

采访接近尾声,我问许倩:

如果观众离开音乐厅的时候,只记住一件事,你最希望是什么?

她沉默了几秒。

“我当然希望观众记住我的歌声。但如果华人观众听完以后,又重新爱上那些曾经背诵过的古诗词;如果美国朋友也能通过我的歌声,走近中国古典诗词,感受到其中的美与深情,那我会觉得,这场音乐会的意义远远超过了一场演出本身。”

她停顿了一下,又笑了。

“我不知道这是不是我人生中最重要的一场音乐会。”

“但它一定是我等得最久的一场。”

音乐会信息 | Concert Information

中国古诗词:音诗画

Where Poetry Sings and Paintings Breathe

许倩独唱音乐会

Qian Xu Yin and Friends

时间 | Time

Saturday, October 17, 2026 • 7:00 PM

地点 | Venue

Mairs Concert Hall, Macalester College

130 S Macalester Street

St. Paul, MN 55105

Tickets

General Admission: \$20

Contact

Email: xuqianmusic2020@gmail.com

Tel: 612-249-1108

Tickets are also available at: 许倩声乐坊, 明州华联会, 常青老人中心, 北美曲苑, 明州华人医生协会, 双城华人舞蹈中心, CAAM CDT, 中美文化友谊会

《华夏文明之光》演出之六

中国旋律

马到成功

2026年10月3日下午2:30

艺术总监: 腾莉莉 / 制作团队: 侯有梅、程汝钊、颜炳文/舞台总监: Sharon Kwan

Light of Chinese Culture Performance Series

Chinese Melodies

Spirit of the Horse

FRIDLEY HIGH SCHOOL AUDITORIUM

6000 W MOORE LAKE DRIVE, MINNEAPOLIS, MN 55432

2:30 pm, Saturday, 10/3/2026

Organizer: Chinese American Culture and Friendship 中美文化友谊会

Co-Organizer: CAAM Chinese Dance Theatre CAAM中国舞蹈学校、Xu Qian Music Center 许倩声乐

Alliance of Minnesota Chinese Organizations (AMCO) 明州华人华侨社团联合会

China Tribune 华兴报、胡梅 Mei Hu、谢振刚 Zhengang Xie

Ticket information: Adult: \$20 Student: \$10 | Tel: 952-594-0038, 651-387-0234

Tickets are available at the door.

Email: yhou66@yahoo.com, AMCO1866@gmail.com



This activity is made possible by the voters of Minnesota through a grant from the Minnesota State Arts Board, thanks to a legislative appropriation from arts and cultural heritage fund.

Mall of America® CELEBRATES Moon Festival & The 250th Birthday of USA

2026

SEPTEMBER 27

12:30 pm – 5:30 p.m.

Huntington® Bank Rotunda



文化中国

明州月·故乡情

CULTURES OF CHINA: MINNESOTA MOON – LONGING FOR HOME

华人贡献展-Chinese American Achievement Display

文化展-CULTURAL EXHIBITION

Alliance of
Minnesota
Chinese
Organizations

明州
华联会

明州社區服務中心
Minnesota Center for Chinese Community Services
CAAM

明州中美關係
SINCE 1996
明華中文學校
CHINESE SCHOOL



HB Hubbard
BROADCASTING
FOUNDATION

LEARN MORE AT MALLOFAMERICA.COM



美国商城
歡樂中秋



KW CLASSIC REALTY KELLERWILLIAMS

“从地主到地产专家,我们深知房地产的每一个细节。借助我们丰富的地主经验,我们将为您提供独特的市场洞察,助您在买卖交易中脱颖而出。与我们一同,无论是自住房或出租房,您的地产投资将更加智慧和成功。”

精通英语、普通话、广东话



扫一扫上面二维码图案,
加我为朋友



juliawang
REALTOR®

Tel: (651) 808-1997

E-mail: juliawang@kw.com juliawang.kw.com

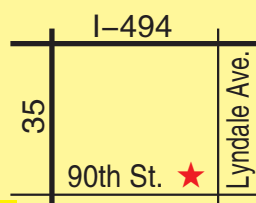
Add: 1740 116th Ave NW #100 Coon Rapids, MN 55448

Each Office is independently Owned and Operated



北海飯店

MANDARIN KITCHEN
CHINESE RESTAURANT



晚飯宵夜
歡迎預訂



正宗港式
粵點點心

營業時間

Mon Tue Wed Thur: 11:00AM-10:00PM
Fri: 11:00AM-10:00PM
Sat Sun: 9:30AM-10:00PM
每周7天营业 Open 7 days a week

周末茶點

Saturday and
Sunday only
9:30AM-2:00PM

8766 Lyndale Avenue S
(Lyndale Plaza)
Bloomington, MN 55420

Phone: (952) 884-5356

“房屋是可用價值衡量
經驗及口碑是無價”

明州專業房地產經紀人

陳桂芳



不論你認識那時候的陳桂芳,認識她的朋友及顧客都會認同,陳桂芳由始至終堅持同一宗旨,“以誠懇的溝通,實際的行動,豐富的經驗及優秀的議價技巧,為顧客爭取最大權益”。

房地產的交易不單是買與賣,其中牽連不少其他的細節,比如房地產相關法律,稅務及買賣的權利與責任等等。因此,一個好的經紀人不儘是您最重要的資訊與顧問中心,更能幫助您作出最明確的決定。

Edina Realty是明州最大的房地產公司,擁有最健全完整的體制及市場最新的訊息。

Aileen Chan

粵語、普通話、英文

Tell: 612-812-6375

Aileenchan@edinarealty.com

Aileenchan.edinarealty.com

豐富的經驗
客觀的分析
忠誠的建議
滿意的服務

無價

Edina Realty®

a Berkshire Hathaway affiliate



衷心感謝客戶及朋友們的信任與推薦,讓我的事業不斷成長並榮獲Edina Realty的總統獎

鄭偉民二胡樂坊



鄭老師擁有二十多年教學經驗,成果斐然,學生比賽得獎,有專業的鋼琴演奏家向鄭老師學習二胡。學生小至四歲,老至八十。鄭老師可以幫助一直有夢想學習二胡的人圓夢。曾擔任新加坡吉豐華樂團的代首席和二胡指導。近年蒙幸得到張玉明二胡大師為師。

張玉明是中國國寶級的二胡大師及教育家,桃李滿天下。

吉豐華樂團在新加坡久享盛名。樂團曾經連續七屆榮獲全國音樂比賽冠軍,榮獲國家頒發優秀獎狀。樂團經常受邀到海外演出。

歡迎愛荷華、威斯康辛、北達科大、南達科大和其他州學生詢問。

授課方式: 網課與面授; 612-479-3700 (請短信或留言)/ Chia0042@gmail.com

运动员滞留机场、住宿“拼盘”、赛场“散装” 名古屋亚运会争议重重

【本报讯】9月19日开幕的爱知·名古屋亚运会，近日因住宿安排引发争议。为压缩成本，本届亚运会未建专门的运动员村，而是以邮轮、集装箱房屋和酒店“拼盘式”安置运动员及参赛代表团官员。

从邮轮前往乒乓球馆，单程耗时约1.5小时。中新网报道，大型邮轮“歌诗达赛琳娜号”于15日停靠在名古屋的金城码头港口。该邮轮拥有1500间客舱，赛事期间最多可同时接待4000人。亚运会组委会主席大村秀章在当日的仪式上祝愿所有运动员及相关人员拥有舒适、难忘的住宿体验。邮轮方代表费德里科·西亚斯则说：“我们的邮轮将不只是一处目的地，更是一个家。”

不过，随着运动员陆续抵达，住宿及接待环节的问题逐渐显现。部分运动员抵达机场后，因系统无法查询到相关信息一度滞留数小时，当地时间16日午间抵达的中国乒乓球队直至傍晚才登上邮轮。通勤距离成为新的困扰：从邮轮前往乒乓球场馆“丰田SKY HALL”，

单程耗时约1.5小时。原本旨在节省成本的住宿方案，也因此面临便利性和赛事保障能力的质疑。

此外，还有部分运动员被安排入住位于名古屋港口区域的集装箱房屋，组委会设置约200栋集装箱式住宿设施，预计容纳约2000名运动员和团队官员。每栋房屋由两个单元组成，每个单元约35平方米，设4张床，并配有卫生设施等，整体空间有限。有批评声音指出，集装箱改建的临时住所空间局促、隔热隔音差。

韩国篮球协会副会长郑在勇对韩国男篮入住集装箱房屋“深感不满”。“根据我的经验，这是有史以来最差的一次。”他说，“身高超过两米的运动员在床上甚至无法伸直腿。这很不合理。”韩国篮球运动员卞俊亨在社交媒体发布视频，画面显示房间内洗手池漏水、地面出现积水。

比赛现场放错韩国国歌，亚运组委会致歉。混乱不止于场外。新华社报道，在18日男子曲棍球项目韩国队对孟加拉国

队比赛前，现场误将韩国国歌播放为朝鲜国歌。

韩国媒体《每日经济新闻》19日援引大韩体育会公布的信息，事发当晚，亚组委负责参赛国家和地区事务的主管等两名负责人到访韩国代表团办公室，就国歌播放失误表达歉意。

韩联社报道，事件发生后，大韩体育会立即商讨应对措施，并以韩国体育代表团团长的名义向亚组委发出正式抗议函，要求说明事件经过、正式道歉，并采取措施防止类似事件再次发生。

比赛场馆“散装”，足球比赛横跨6城。不仅如此，本届亚运会的比赛场馆同样“散装”。

中新网报道，赛事共使用54个竞赛场馆，其中游泳、跳水、马术远在东京，花样游泳、场地自行车分落静岡県滨松市与伊豆市，曲棍球放在岐阜县，足球比赛则横跨7座球场、6座城市。

从住宿“拼盘”到赛场“散装”，其主要目的是为了降低办赛成本。优先依托和改造现有场馆、而非新建集中的

场馆群，近年来成为综合性运动会的一个选择。米兰冬奥会与洛杉矶奥运会的场所布局也同样分散。

然而，即便主办方从申办之初就确立“简约办赛”理念，本届亚运会在开源与节流两端仍面临不小压力。

2016年申办时，名古屋方面曾承诺“简约办赛”，办赛经费七成由公共财政承担。如今临近赛事开幕，本届亚运会的实际总经费已经升至最初规划的3倍以上。部分原本用于削减支出的措施，也带来了新的成本压力。

为了弥补简化开幕式带来的视觉缺口，组委会不得不投入更多资金采购AR/VR技术设备；削减志愿者规模后，又要额外开发大量自动化服务系统维持赛事运转；当住宿、交通等基础保障受到质疑后，主办方还面临临时提升相关保障水平所带来的追加支出。

如何在“省钱办赛”与“办好赛事”之间找到平衡，又能否借亚运会把赛事流量转化为长期的城市发展增量，将成为这届爱知·名古屋亚运会留给外界观察的一笔更大的“经济账”。

韩国总统秘书室室长辞职

【本报讯】韩国总统秘书室室长姜勋植21日向总统李在明请辞。韩国总统府青瓦台宣传沟通首席秘书成耆洪在当日举行的记者会上发表了上述消息。韩联社分析说，近期李在明支持率持续下滑，加上包括内阁改组多项人事争议持续发酵，对姜勋植辞职产生影响。

韩联社报道，青瓦台一名负责人称，李在明此前曾多次提及，施政支持率持

续下滑应归咎于“自身不足”。身为辅佐总统的秘书室室长，姜勋植可能因顾全大局，决定引咎辞职。

就在姜勋植宣布辞职的同一天，李在明在总统府青瓦台主持召开首席秘书和辅佐官会议时说，将更深入地思考民之所需，进一步放低姿态，在施政上力求周全。韩联社称，李在明在姜勋植请辞消息传出后作出此番表态，备受关注。

意大利政府拟限制外籍学生比例

【本报讯】意大利总理梅洛尼20日表示，针对当前移民问题，政府拟出台一项新措施，限制学校内每个班级的外籍学生人数。

中新社综合意大利安莎社、路透社等媒体报道，梅洛尼20日在执政党兄弟党组织的一场青年活动上谈及移民问题时说，她将很快向内阁提出一项新措施，旨在从法律层面规定意大利学校内每个班级的外籍学生人数上限，同时强制要求难以融入学校系统的外籍学生家长参加意大利语课程，并禁止在校内穿戴“布

卡”和“尼卡布”（穆斯林女性传统服饰中的罩袍和面纱）。

梅洛尼称，“任何来到意大利并希望在这里开创未来的人，都必须学习我们的语言，了解我们的文化，遵守我们的规则。”

美联社称，该措施若获得内阁批准，需在60天内获得议会批准，方可正式施行。

相关统计显示，非意大利公民学生占意大利学校在册学生总数的11.6%，即每100名学生中有约12名外国人。

黄金周临近 泰国旅游市场迎中国游客接待高峰

【本报讯】随着中国中秋节、“十一”假期临近，泰国旅游市场迎来中国游客出行预订高峰。在线旅游平台Trip.com Group 21日发布的数据显示，黄金周期间中国游客赴泰旅游呈现提前预订、延长停留以及更加关注自然景观和特色城市等趋势。

中新社报道，数据显示，泰国普吉岛赴泰航班预订量较去年同期增长78%，在18至24岁中国年轻游客群体中，清迈热度明显上升；酒店住宿时长方面，7晚及以上的预订量同比增长123%；多目的地旅行预订量增长84%，自然景观和特色旅游目的地受到更多关注。

泰国国家旅游局此前预测，9月25日至10月7日中秋节和中国“十一”假期期间，预计约有25万名中国游客赴泰，同比增长24%，有望带来约115亿泰铢（3.5亿美元）的旅游收入，同比增

长37%。

泰国国家旅游局数据显示，截至9月10日，2026年泰国累计接待中国游客约364.15万人次，中国仍为泰国最大的国际游客客源市场。

与此同时，今年10月中国赴泰航班搜索量增长24%，上海、广州、成都、杭州和重庆等城市是主要客源地。

为了吸引中国游客，泰国国家旅游局推出系列促销活动，通过文化体验、旅游优惠、中国游客专属权益以及邀请中国媒体和旅游达人赴泰考察等方式推广泰国旅游产品。

据悉，泰国曼谷、清迈、普吉等地均增加来自中国的直航航班，为中国游客赴泰提供便利。

泰国国家旅游局表示，希望借中国假期旅游旺季推动中国游客延长停留时间、增加旅游消费，并拓展更多目的地和旅游体验。

澳大利亚发生多起精心策划盗窃案 超80万只蜜蜂被盗

【本报讯】澳大利亚昆士兰州远北地区近日发生多起“精心策划”的盗窃案，超80万只蜜蜂被盗，价值数万澳元。

英国《卫报》21日报道，养蜂人汤姆·比德纳透露，44个蜂群从3名不同的养蜂人处被盗。“这还没完呢。”他说，“我们还在四处奔走，检查所有不同养蜂点。”

比德纳估计，每个蜂箱至少有2万只蜜蜂，总数超过80万只。

这些涉嫌盗窃的案件发生在不同地区的多个不同地点，需要精心策划的作案手段和专业设备才能实施。据称，窃贼并未冒险搬走整个蜂箱，而是取出育虫箱，将蜂巢框转移至自带的蜂箱，再

将原蜂箱拼装还原。因此从远处看，蜂箱似乎没有任何变化。此外，窃贼也没有拿走箱内的蜂蜜。

报道称，比德纳怀疑作案者很可能是业内人士。他表示，养蜂人损失的不仅是被盗的蜜蜂，还有价值数千澳元的授粉合同，种植户也会因植物开花质量下降而蒙受损失。

比德纳表示，这是他记忆中最大的一起蜜蜂失窃案，但不是首起。

据悉，现在正值昆士兰远北地区牛油果的盛产期，因此，该地区各地的农场都放置蜂箱，为当地种植户提供授粉服务，还有一些蜂箱则被随意放置在公路边。



▲9月19日，第20届亚洲运动会开幕式在日本名古屋举行。图为演员在开幕式现场表演。
中新社

中国机器人学校雨后春笋般出现

杭州机器人学校首批“学生”毕业了 将赴海内外多地“上岗”

【本报讯】浙江杭州机器人学校近日为首批“学生”举行了“毕业”典礼——应用于导览、巡检、钢琴演奏等场景的4台机器人获得“赋码”，完成全流程培育认证，将分别前往中国历代绘画大系典藏馆、杭州机器人学校、天津雀巢生产车间及韩国展演场景“学有所用”。

机器人学校颇有“雨后春笋”之势

中新社报道，机器人“上学进修”是中国具身智能产业关键一环。浙江大学机器人研究院院长朱世强认为，缺乏对复杂真实场景的“决策能力”、适配特定岗位的“专业技能”及可被验证的“安全伦理底线”是目前机器人产品的卡点、痛点。因此，机器人下产线后需要经过真实场景的反复训练，才能对接服务、文旅、工业、医疗康养等多元应用场景。

由此，机器人学校、训练场、中试基地、创新中心等在杭州颇有“雨后春

笋”之势。

前期培训帮助企业降低成本

在中国国家机器人检测与评定中心（总部）浙江检测中心内，一台人形机器人沿着数米长的测试路段反复行走，路段依次设置沙地、鹅卵石路、草地、上下坡等不同路况。浙江国评智检测试工程师李妍说，“最后得出的平均无故障运行时间越长，说明产品的可靠性越高。”

除了人形机器人专用MTBF（平均无故障时间）测试平台，该中心还布局了人形机器人专用听觉、视觉测试平台等，为机器人产品提供从性能到可靠性的专业检测。浙江国评智检市场总监王辛表示，自2025年底启用至今，中心已承接50余家企业的检测训练需求，累计时长超1400小时。

作为中国国家人工智能应用中试基

地（具身智能）配套项目，杭州具身智能展示与应用推广中心布设有140余台具身智能机器人，覆盖近40个应用场景、20个数据采集场景。

“这是您点的咖啡，请享用。”在智慧餐厅场景中，一台人形机器人熟练往返于咖啡机器人与参观者之间递送咖啡，一旁的“同事”分别负责爆米花、香肠等制作。

“经过训练，机器人可自动化制作青菜、排骨等菜品。”该中试基地机器人感知与学习实验室副主任杨建党表示，基地能够为企业提供场景搭建和技术支持，帮助企业降低前期自建测试场地的成本，在真实的消费场景中对机器人进行反复验证。

将在代表性场景中率先完成应用部署

中国信息通信研究院近期发布的《具身智能训练场研究报告（2026年）》显

示，截至今年6月底，中国共建成启用逾70家训练场，在建或规划中的训练场有40多家，覆盖中国过半省级行政区，形成以长三角、京津冀和珠三角为核心的三大集群，并逐步向三四线乃至五线城市延伸。

其中，中国首个具身智能领域国家级标准化试点已落地上海浦东，形成以上海国地中心主训练场统领、中国各分训练场支撑的“1+N”模式；广东省以一个省级核心枢纽（广州）、一个深圳示范窗口和N个垂直领域分训练场打造“1+1+N”具身智能训练场体系，通过数据共享、标准共建实现资源高效调度。

根据中国工业和信息化部、中国国务院国资委联合印发的相关文件，预计到今年底，人形机器人等重点产品将在一批代表性场景中率先完成应用验证和常态部署；形成百个以上高价值应用场景，带动形成万台级规模落地能力。

前8月中国集成电路行业销售收入大增

【本报讯】中国国家税务总局21日公布的发票数据显示，1至8月，中国全国企业销售收入呈现四方面亮点：工业经济稳中有进，新质生产力加快培育，数实融合持续深化，统一大市场建设持续推进。

中新社报道，数据显示，1至8月，中国全国工业销售收入同比增长7.3%。其中，采矿业、制造业、电力热力燃气及水生产和供应业销售收入分别增长8.3%、7.5%和5%，均保持较快增长态势。装备制造业持续发挥“压舱石”作用，销售收入增长10.1%，特别是计算机通信设备制造、电气机械器材制造、仪器仪表制造业销售收入分别增长18.8%、14%和14.1%。

同期，高技术产业销售收入同比增长15.7%。其中，高技术制造业销售收入增长18.9%，特别是与人工智能相关的集成电路、智能车载设备等行业销售

收入分别增长67.7%和38.8%。

1至8月，数字经济核心产业销售收入同比增长9%，特别是数字产品制造业、数字产品服务业销售收入分别增长16.6%和11.1%，反映数字产业化水平持续提升。中国企业采购数字技术金额增长8.6%，特别是制造业产业数字化转型投入力度加大，采购数字技术金额增长17.1%。

前8个月，中国省际贸易销售额占全部销售额的比重为41.4%，较去年同期提高0.5个百分点；交通运输物流业省际销售额同比增长8.2%，较行业总体增速快1.2个百分点，有效支撑中国统一大市场建设纵深推进。

中国国家税务总局有关司局负责人表示，多组发票数据反映出今年以来中国经济动能向新、结构向优的发展态势。税务部门将持续落实落细系列税费支持政策，增强发展动力、激发市场活力。

外商云集“中国摩托车之都” 觅商机

【本报讯】9月19日至22日，第二十四届中国国际摩托车博览会（下称摩博会）在重庆举行。本届展会吸引2500余名国际观众，不少外籍客商瞄准零部件、骑行装备、整车代理等细分赛道寻求合作机遇。

中新社报道，作为中国唯一的国家级摩托车专业展览会，本届展会共有1120家企业参展，展览规模达19万平方米，展商数量与展出规模均创历史新高。来自中国、意大利、西班牙、英国等多国摩企同台亮相，展出全球摩托及电动车品牌超100个。

西班牙一摩托车零部件厂深耕刹车线领域多年，曾与中国厂商在汽车行业开展合作。该厂家的营销经理何塞·迪兹（Jose Diez）此番专程赴渝对接配套资源，认为重庆摩托车零部件品类齐全、品控水平持续提升，产品可适配不同排量车型，为欧洲市场提供高性价比配套方案，希望与重庆建立稳定的供货关系。

意大利客商法比奥·梅切拉（Fabio Mecella）则将目光投向骑行装备赛道，计划依托重庆制造能力联合开发骑行靴。“欧洲骑行文化深厚，专业护具市场潜力可观，重庆完备的轻工配套可快速完成样品开发与量产。”他在接受采访时说，

这是他第三次到访中国，此次从生产端视角观察重庆摩托车产业，不同于以往的消费端视角，这片市场发展空间巨大。

巴基斯坦客商穆罕默德·侯赛因（Muhammad Hussain）在该国代理宗申品牌多年，此次期待寻求更多中国摩托车品牌的区域代理权。“中国摩托车性价比突出，舒适、安全且耐用，在巴基斯坦口碑良好。”他说。

外商需求的差异化，折射出重庆摩托车外贸不再局限于整车和配件的外销，而是依托完备产业集群探索产能共建、品牌授权等深度合作。同时，西部陆海新通道、中欧班列等通道打通出海物流链路，可加速意向订单转化。

各国客商奔赴山城，在细分赛道寻找合作，让摩博会成为观察中国西部内陆制造业高水平开放的切口。重庆拥有中国最完整的摩托车产业体系，被誉为“中国摩托车之都”，正着力打造摩托车1小时产业圈，已集聚隆鑫、宗申、张雪机车等燃油摩托与雅迪、蛟龙等电摩企业，拥有规模以上零部件企业431家。

2026年1月至8月，重庆摩托车产量777.6万辆，同比增长50.5%，产业动能强劲。

最新“亚洲品牌500强”：三星、腾讯、丰田居前三

【本报讯】2026年“亚洲品牌500强”榜单20日在香港发布，三星、腾讯、丰田名列前三，中国是入选品牌最多的国家。

中新社报道，世界品牌实验室（World Brand Lab）当天在香港举行的第21届亚洲品牌大会上发布上述榜单的相关报告。榜单前十名还包括海尔、华为、索尼、台积电、SK、中国工商银行和LG。

此次共有20个国家和地区的品牌入选。中国（包含港澳台地区）入选的223个品牌中，大陆品牌有180个；日本和韩国分别有127个、42个品牌入选，分列第二、第三位。

与去年相比，信息技术、金融、汽车等行业入选品牌数有所上升；食品饮料、建材、航空服务等行业入选数出现不同程度的下降。金融业入选品牌最多，达到72个；位居第二到第五的行业分别是信息技术（64个）、传媒（44个）、食品饮料（39个）和汽车（31个）。

此次的研究报告首次将AI影响力指

数纳入评估体系，较高的AI影响力说明品牌在AI生态中具备更高的话语权和传播度。

今年的“亚洲品牌大会”聚焦“人工智能（AI）时代的品牌领导力”主题，与会的哈佛大学、牛津大学、欧洲工商管理学院、香港大学等知名高校专家学者普遍认为，AI正在以前所未有的速度改变全球商业格局和品牌建设的基本逻辑；随着生成式AI的普及，消费者日益转向依赖AI进行信息过滤、品牌评估与购买决策。

为应对新挑战，企业需要在坚守品牌信誉与价值的同时，推动组织架构和品牌领导者管理方式的变革，以AI技术驱动的创新重构品牌核心价值链与竞争壁垒。

世界品牌实验室由1999年诺贝尔经济学奖得主罗伯特·蒙代尔（Robert Mundell）教授倡议创建并担任首任主席，从2006年开始每年发布一次“亚洲品牌500强”研究报告。



▲9月19日，重庆，海外观众在第二十四届中国国际摩托车博览会的展厅内了解摩托车头盔。 中新社

五年生存期报告

文/铁犁

(接上期)

但我这位哥们的确属于不太会说话那伙的。每次打电话来,如果是我接的电话,他会问:你现在有什么不好的感觉吗?是不是瘦多了?肿瘤部位现在开始痛了吧?我知道他的语言风格和心地,所以也不介意,有时还会回敬他一两句玩笑话。

若是碰巧我不在,电话是岳母或高接的,他就会问:现在到什么程度?能不能有事?还说要真是有事儿一定告诉我。

他的关心都是真诚的,但这样的问候语气,尤其是还有那么点儿经济账,只会让岳母和高误解:在他的思维里,我已经在向着死亡一步步迈进。所以撂下电话后,心理承受能力差的岳母总会憋一肚子气,我还要反过来安慰她。

除这点外,我这位同学做的还是不错的,不但很快凑钱还了我的那点儿账,还多给了一千元要我买点儿营养品,又在我去北京前特地从外地赶回来送我。我想一个也在困境中的同学能够如此,已经相当不容易。

当然,那些别有用心的人这时候也会想起我来,而说出来的话或是办出来的事,更会让人冷彻心肺。

一天,我正躺在床上,家里来了两位不速之客。起初只是说来探望我,后来一聊起来才知道,这两位是检察院法纪科的,所以来找我,是因为一本非常重要的伤害案件卷宗丢失,主办案件的外勤把责任全推到我身上,说是在我生病前就交给我保管了。

我知道在很多单位历来都有这样先例,总是把一些无头的罗烂事往死人身上推,好在这时候我还活着,还能为自己辩解。

那两位检察院的也了解这种情况,但语气却是明显在威胁我,说我如果不能具体说出卷宗去向,就要负法律责任。我忍了忍,最后还是火了:“如果有必要,我就是死了也跟你们上庭对质!”

几天后,这两位检察院的因为我原来所在单位购换车辆,有人举报说有财务问题,又来找我了解情况,被我拒之门外。

我不知道那些用心叵测的人,这时候是怎么想的,难道让一个已经无力表白自己的人做替罪羊,就可以换来他的一枕安睡吗?即使逃避法律的惩罚,又怎么能逃脱良心的谴责?不过,我也想道一声谢谢,毕竟在危难时刻还有人曾经想到我。

以往每年春节我都回密山陪母亲过,今年却是回不去了。在医生和很多人眼里,我能熬到这个春节已经是奇迹。

术后已经四个多月,因为锻炼、中药治疗和食补,我的身体出现好转迹象,恶病质有了一定改善,咳嗽、吐血情况也大大缓解。

这该不会是回光返照现象吧?

母亲似乎预感到我出了什么事情,几次来电话问我身体如何,回不回去过年。我这时候也感觉到自己短期内不会有什么事,而且终会有瞒不住的时候,就让姐姐寻机会一点点把我生病的事情告诉了她。

母亲当时是什么样的反应我不知道,姐姐也没说。但我能体会得到,辛苦劳作了一辈子的母亲,在得知她最有出息的儿子患上绝症时的绝望心情,这个打击一定会比父亲的去世更沉重,更致命。

母亲立刻就要坐车来看我,姐姐怎么拦也拦不住,最后还是我在电话里和母亲说了一下午,也哭了一下午,直到我答应她过完正月十五就回去后,她才慢慢平静下来。毕竟是近一年前的事情,而且该经历的磨难都已一一经历,啞哑坚强的母亲在悲痛之后,还是安慰起我来。

母亲是坚强的,这主要来源于她多劫的人生。

母亲是山东省胶南县人,出生于上个世纪四十年代,因为家里太贫穷,小时候和比她大几岁的哥哥四处要饭,几次都险些喂了地主家的狼狗。后来,姥爷一家都搬到青岛市里,生活也渐渐好起来。

新中国解放后,姥爷为响应解除封建包办婚姻运动,与姥姥解除婚约,重新组建家庭。姥姥气不过,就一手领着大舅一手领着妈妈净身出户,一路要饭要到东北,并在黑龙江省海伦县城暂时落了脚。

母亲年轻时候的照片我看过,长得很水灵,也很俊美。随着年龄增长,上门提亲的人也越来越多。在她20岁的时候,母亲经历了第一次短暂的婚姻。

男方出身于当地一个比较富裕有些势力的家庭,又是家中独子,对母亲非常

中意,所以那时母亲以为苦日子就此结束了。没想到,一年后,随着我同母异父的姐姐出生,重男轻女的婆婆开始对母亲冷淡、粗暴起来,继而发展到挑拨儿子与母亲离婚,软弱的儿子最终妥协。一气之下,母亲抱着还没满月的姐姐回了娘家。

值得一提的是,母亲的前夫此后再也未娶,这也是母亲在后来终于原谅他,并允许姐姐在成年后去认了这个亲身父亲的唯一原因。

当时大舅已经离开家,独自去鸡西以挖煤洞谋生,家里只剩下祖孙三代三个女人,过着更为凄惨的日子。在姐姐两岁时,因为日子实在无法过下去,姥姥便带着母亲和姐姐投奔大舅。经过大舅的一位朋友介绍,母亲与父亲相识了。

父亲的老家也是山东的,同样是很小的时候就和奶奶逃荒到吉林,而后父亲又一个人到了鸡西。那时父亲的前妻已经因病去世两年多,他正独自带着一个比姐姐大六岁的男孩——也就是我同父异母的大哥生活。

经过简单的相处,两个在苦难中挣扎的人不久便结合了。

再后来,二哥和我先后来到人世,让我们家的人员结构看起来更为复杂了。繁重的农村劳作,让父母根本无暇顾及子女,我们几个小的都是由大哥、大姐带着。特别是我,因为患有小儿软骨病,快到三岁时还不能完全坐起来,在上小学前几乎都是在他们背上度过的。

由于年龄相差悬殊,我与大哥大姐从没有发生过芥蒂,而因为和同父同母的二哥年龄相仿,倒是常常因为一点儿小事打得翻天覆地。

我那个死去的妹妹叫小兰,只比我小一岁,长得特别乖巧,这点从保留下来的老照片上还可以看出来。她几乎就是我的跟屁虫,无论我走到哪儿她都会跟着。至今在我记忆深处,还始终埋藏着几个当年一起放羊一起挖野菜的清晰片段,尤其是她穿着一件蓝底白花的小布褂,挽着裤角,光着脚丫,在后面边跑边喊“小哥,等等我啊”的情景,更是无数次地出现在我的梦境里。(待续)

锦绣华乐：奏响中华传统音乐的锦绣华章

锦绣华乐·A Tapestry of Chinese Music

明州华乐团(Minnesota Huayue Music Ensemble, MHME)诚邀您来到美丽的 Sundin Music Hall,共同欣赏一场展现中

华传统音乐丰富魅力的音乐会。

《锦绣华乐·A Tapestry of Chinese Music》将汇聚民族器乐、古典诗词、民间音乐、民族声乐以及京剧音乐等多种艺术形式,为观众呈现一幅丰富多彩的中国音乐画卷。

从陕北黄土高原的豪迈民歌,到岭南广东音乐的清雅婉转;从二胡、古筝、竹笛、板胡、京胡、高胡等传统民族乐器的独特音色,到萨克斯管与中国民族乐器的跨文化融合;从古老的民间传说和经典诗词,到京剧音乐独特的艺术韵味——本场音乐会将带领观众踏上一段跨越地域、时代与艺术形式的音乐之旅。

特邀艺术家

为呈现这场特别的音乐会,我们荣幸邀请来自纽约、加州以及明州的优秀音乐家加盟演出。

陈涛 著名笛子演奏家·纽约

特别从纽约邀请著名笛子大师陈涛参加本场音乐会。竹笛清脆明亮、灵动悠扬,既具有鲜明的民族特色,又拥有丰富的艺术表现力。

陈涛将以精湛的演奏技艺,为观众展现中国竹笛独具魅力的声音世界。

余野 萨克斯管教授·加州

特别从加州邀请萨克斯管演奏家、音乐教育家余野教授。他的加入将为本场音乐会带来独特的跨文化音乐色彩,并通过萨克斯管与古筝、二胡等民族乐器的合作,探索中西乐器之间丰富而富有新意的声音对话。

许倩 女高音歌唱家·明州

明州著名女高音歌唱家许倩将为本场音乐会带来女声独唱。她将通过优美细腻的歌声为整场音乐会增添优雅而动人的声乐色彩。

Roz Tsai 著名音乐会主持人·明州

我们也非常荣幸邀请明州著名音乐会主持人 Roz Tsai 担任本场音乐会主持人。凭借丰富的舞台主持经验和亲切自然的表达方式,Roz Tsai 将带领观众走近每一首作品,介绍其中的音乐背景、文化故事与艺术特色。

明州华乐团大师级音乐家

本场音乐会还将特别呈现明州华乐团三位优秀的民族音乐家:

谢振刚 京胡大师

谢振刚先生是明州华乐团的重要艺术家之一,精于京胡演奏。京胡是京剧音乐中最具代表性的主奏乐器之一,以高亢明亮、苍劲有力的音色著称。在本场音乐会中,京胡将展现其独特的戏曲韵味和丰富的情感表现力。

胡梅 月琴大师

胡梅女士精于月琴演奏。月琴是中国传统弹拨乐器,因琴身呈圆形、形似月

亮而得名,常用于京剧及其他民族音乐演奏。其音色清脆圆润,既富有节奏感,也具有鲜明的音乐色彩。

李家骧 古筝大师

李家骧先生是古筝演奏艺术家。古筝是中国传统弹拨乐器,以清雅、悠扬、富有层次的音色著称,能够表现从宁静幽远到热烈奔放的丰富音乐情感。

六位艺术家的加盟,加上明州华乐团全体音乐家的精彩演出,将共同构成一场汇聚不同地域、不同音乐传统和不同艺术声音的特别音乐盛会。

不只是一场音乐会

中华传统音乐不仅是旋律与乐器的组合,更承载着关于山河、四季、亲情、友情、人生、记忆以及人与自然关系的丰富故事与情感。

通过《锦绣华乐·A Tapestry of Chinese Music》,明州华乐团希望与不同文化背景的观众分享这些音乐背后的故事、诗意与情感。

无论您是否熟悉中国音乐,是否第一次聆听二胡、古筝、竹笛、京胡等民族乐器,我们都诚挚邀请您走进音乐厅,感受这些独特乐器的声音魅力。

让我们随着旋律,从山河风景走向诗词歌韵,从古老传统走向当代舞台,在音乐中感受中华文化丰富而多彩的声音。

诚邀您共同欣赏一场充满音乐、文化、诗意与艺术魅力的精彩演出!

一起沉浸在锦绣华乐的美妙旋律中,感受中华传统音乐的多彩魅力!



瑞光老年之家

亲爱的明州华人朋友们,筹备多年的瑞光老人之家于2024年8月成立,并于同年11月获得运营。

瑞光老年之家是由明州华人社会服务中心老年部改建而成。明州华人社会服务中心成立于2004年,已经走过20多年的路程,中心从2005年在华夏之家为老人们举办一月一次聚会的目的就是为在明州生活的华人老年朋友提供一个沟通,交流的场所,减少孤独,广交朋友。我们为老年同胞举行的每月聚会,还得到华人医生协会,药学会,及其他文艺团体的支持,医生们,药剂师义务给老年朋友讲授医学,保健,营

养等知识,深受老年朋友的热爱和称赞。大量的工作都是由志愿者所完成。每逢节日文艺团体如:明华合唱团,北美曲苑等为老年人义务演出,为老年朋友的生活增加了不少乐趣,得到大家的欢迎。

现在瑞光老人之家成立一年多了,我们为老人们提供吃,喝,玩,乐和兴趣培养一条龙服务,更系统地给老人提供各种服务:从健康饮食到医疗保健,和文艺娱乐。我们的新中心以人文关怀,小灶菜肴为主。我们继续我们过去的传统,为老人提供各种社会服务,包括申请住房,帮助联系看病就医,约交通车辆到

医院诊所,并提供优质翻译。提高老人们的生活质量。

我们继续为华人社区提供MNsure MN care 的医保申请。过去20年,我们为无数的华人,及老人申请这种医保。尤其是在很多老人拿到公民前都是先享受这种医保,解决了他们的主要的看病就医问题。

我们有一支强大的工作团队,有从国内退休的医生,在美国执业的护士,中医保健等专业人士。有唱歌,舞蹈,插花,绘画,茶艺,英语版和查经班学习等综合活动,我们定期组织老年朋友去餐馆聚餐,郊

游等活动。将给您的生活增光添彩。在这里让老年朋友过一个幸福,健康,安详的晚年。成立一年多以来,不断有新的老人朋友加入我们的大家庭。现在我们在8月22日举行一次老人聚会,11点到2点,有医学讲座,文艺节目表演。我们提供午餐,水果辅餐。欢迎老人们踊跃参加。这次活动是面对所有62岁以上的老人。

中心地址: 620 West 58th street, Mpls MN 55419. 联系人: 李怡 电话: 952-200-8972

我们的网站: www.csscmn.wordpress.com



康樂老年中心

Kang Le Adult Day Care Center

交友聊天,郊游垂釣,遊戲麻將,古稀重新
琴棋書畫,唱歌跳舞,春秋不老,康樂永長

康樂老年中心用真誠博愛之心為您提供服務,陪您度過健康快樂每一天!

提供接送服務: 東西兩區可就近選擇,讓您免受路途勞頓

提供早餐午餐: 專業廚師配置,營養美味又健康

多種娛樂活動: 象棋,上網,麻將,BINGO,卡拉OK,乒乓球,臺球,籃球,健身房,種菜,跳舞課,唱歌課,繪畫課,英語課

安全戶外活動: 每天超市購物,農貿市場,CASINO,野餐燒烤,博物館,動物園,逛街,公園散步,乘船釣魚,游湖,摘蘋果等

個性化專業服務: 專業理發,文件翻譯,就醫預約,交通預約,經驗豐富的中醫師姜永平、秦麗新針灸師提供針灸治療,文件公證辦理,和美國最大藥房Walgreens的定點服務取藥送藥服務

歡迎實地參觀,如有任何問題請聯系

秦麗新女士: 612-208-3848

西區地址: 5593 W 78th street, Edina MN 55439

東區地址: 1399 N Eustis street, St Paul MN 55108

早餐午餐: 各種康樂獨特的美食,著名的康樂山東肉包,各種面點,每天由山東專業面點廚師制作。還有廣東師傅的南方美食。比如霸王花瘦肉湯。



原LTA Insurance公司发展扩大为Stallion Insurance Group 骏腾保险集团

买保险

就去买骏腾

651-735-1284

www.stallioninsgroup.com

代理超过100家在美公司，在全美有四十多个州的营业执照。

明州最具竞争力的保险代理

代理最多

价格最优

服务最全

专业经营

- 房屋保险、汽车保险、企业保险、餐馆保险、员工保险
- 人寿保险、医疗保险、退休医疗保险、退休规划、401K和储蓄保险



医疗保险申请时间:
11月1日-1月5日

公司成立至
今超过15年

还等什么
快来咨询吧



专业团队为您服务

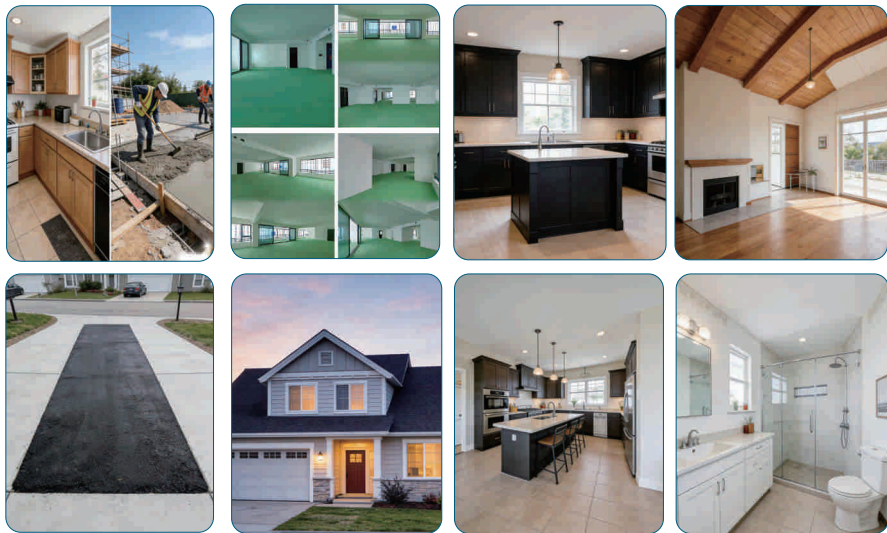
- 房屋买卖就找 Cities Group
专业资质, 值得信赖, 抓紧时间联系我们
- 专业代理房屋买卖、一手房二手房成交, 房屋批 (wholesale property)
 - 省钱、省心、佣金透明、高效一站式服务



公司地址: 12160 Technology Dr.213, Eden Prairie MN 55344 (亚洲城)

Dale Renovate LLC 代尔家居设计装修

专业住宅翻新 投资型装修专家



我们是一家立足明州的新创家居服务公司,专注于住宅翻新、结构改造与投资房升级,帮助客户提升居住品质与房产价值。

Licensed & Insured
MN Contractor License #CR807134

核心服务:

全屋翻新 / 局部改造;厨房与卫生间升级;地下室装修与合法卧室改造;混凝土工程:车道、地坪、基础修补;设计服务:布局规划、功能优化、施工导向设计;自住 / 出租房 / 出售前投资型翻新。

电话: 612-405-2866 7634128605 邮箱: Dalerenovate@gmail.com



安心托管 稳健收益

房得地产帮您轻松做房东!

- ✓住宅公寓及短租管理
- ✓租客筛选与租约签订
- ✓租金收取与财务报告
- ✓维修维护与紧急服务
- ✓房屋买卖及贷款投资



612-699-3862

fondproperties@gmail.com



贷款置业,从这里开始!

轻松置业、高效服务,以诚相“贷”



Zip Mortgage LLC

NMLS #1752164

买房贷款,专业咨询,流程便捷!
首次购房、再融资或投资房,我们帮您省钱省心。

WeChat: empeter lowerrates1@gmail.com
<https://www.lowerrates.biz>

Loan terms vary by borrower and are subject to credit approval. Rates and terms subject to change.

2009年10月常青老人中心成立,填补了明州历史上无华裔托老所的空白。今天,常青老人中心已经发展成为拥有8000多平方英尺室内场地和10000多平方英尺户外活动场地、以及可供460人同时用餐的大型商业化厨房、30多台接送车辆、40多名工作人员和多名外聘教师的超大华裔托老服务机构。

中心常年设有国画班、书法班、舞蹈班、唱歌班和英文班,特聘明州最好的知名教师授课。中心经常与其他社团和来自中国的团体联谊;多次成功举办了绘画展和书法展,会员们的才艺得到广泛好评;多次举行了乒乓球赛、扑克比赛、麻将比赛;中心合唱团、舞蹈团经常参与社会活动;经常举办专家名人有关法律、医疗、文化、生活常识等知识讲座。中心开设手机电脑及照相操作培训,满足了老年人的安全需求、社交需求。定期组织老年人了解科技前沿发展动态,助力老年人走在数字时代的潮头。中心组建了多个微信群,并把业界的专家能人请进群里做具体指导并及时发送最新资讯。

中心的娱乐项目囊括乒乓球、象棋、麻将、扑克、卡拉OK、Bingo、Casino、YMCA、Lifetime、郊游、游船、垂钓、野餐烧烤、购物和逛公园。中心的图书室有中英文报刊杂志及图书2000余册。每月月底全员外出 Buffet 集体庆生,每逢中国传统节日和美国节日,中心会烹饪美食并载歌载舞举行特别的庆祝活动。

中心高度重视饮食健康和养生。专职的营养师根据老年人的特质制定出营养丰富、搭配合理

常青老人中心

Legacy Adult Daycare Center

的食谱,并由专业厨师精心烹制可口的间食及午餐。其中特色主食有手工馒头、花卷、包子、糙米饭等。除菜品丰富,菜系间杂外,还有自制的豆浆和豆腐脑。

中心有20多条接送线路;每天发车前往超市,帮助会员买菜购物;每周有理发、针灸和按摩等服务。

中心提供文件翻译、就医和交通预约、代填福利申请表和其他表格等服务;同时还提供有关医疗、保险、移民、公证、法律等方面的咨询。

顺应时代发展,常青首创远程服务模式。因故不能来中心的会员可通过Zoom同步参与丰富的活动(Bingo,书画,歌舞,英文及佳片欣赏等)。该创新服务模式业经政府认可和批准,深受社会的广泛关注和好评。

亲爱的老年朋友们,如您在入会申请过程中遇到任何疑难问题,欢迎随时咨询,我们将乐意为您解答疑惑,整理文案,并邀请您参加中心的免费体验活

动。常青老人中心在提供丰富多彩的活动同时,更加关注老年人自我创造、自我实现的需求,让有意愿有能力的老年人不仅老有所学、老有所乐,更能老有所为。

全体常青人诚挚欢迎您早日加入,共享幸福晚年!

中心负责人 吴玮(Sally Wu)
电话: 952-465-1704
中心电话: 763-231-8898
地址: 800 Boone Ave. N. Suite 150, Golden Valley, MN 55427
邮址: swu@hhcare.net
网址: www.ladcmn.com

